



### 果成步初有見意換交文長陳與

## 加增識共稱備樹唐

### 通三接直能快盡盼

【本報記者張少波北京二日電】國務院台灣事務辦公室副主任唐樹備，昨日在訪問台灣期間，與陳長文會晤，就兩岸關係發展交換意見。唐樹備表示，他對兩岸關係的發展充滿信心，並希望兩岸能進一步加強交流與合作。

# 大公報

Ta Kung Pao  
342 Hennessy Road, Hong Kong  
電話：二四三三三三三三  
傳真：二四三三三三三三  
電報掛號：九三三三三三  
郵政掛號：九三三三三三  
零售：每份五仙  
廣告：每行每日五元

本報創刊於一九二五年，歷史悠久，信譽昭著。本報每日出版，內容豐富，報導詳實。歡迎各界人士訂閱。訂閱請洽：香港德輔道中三三三號大公報發行部。

### 蘇國防部長

#### 昨啟程訪華

【本報北京二日電】蘇聯國防部長科瓦廖夫，昨日啟程訪問中國。科瓦廖夫此行旨在加強蘇中兩國在軍事領域的合作與交流。據悉，科瓦廖夫將與中國國防部長錢瑛舉行會談，就兩國軍事合作問題交換意見。

### 兩岸互辦經貿展覽

#### 雙向交流有來有往對雙方有利

【本報北京二日電】中國貿促會會長鄭鴻業，昨日在訪問台灣期間，與台灣經貿代表團成員舉行會談。鄭鴻業表示，兩岸互辦經貿展覽，不僅有利於促進雙方的經貿往來，也有利於加強雙方的文化交流與合作。他呼籲兩岸雙方共同努力，推動經貿關係的發展。

### 郵電部希望海基會

#### 促進兩岸直接通郵

【本報北京二日電】郵電部官員昨日表示，郵電部希望海峽交流基金會（海基會）能進一步促進兩岸直接通郵。官員指出，兩岸直接通郵將有助於加強雙方的聯繫，促進雙方的經濟與文化交流。他呼籲海基會能積極推動此事。

### 李鵬談進一步改革

#### 指出將為中日合作展示廣闊前景

【本報北京二日電】國務院總理李鵬，昨日在訪問日本期間，與日本首相河野洋平舉行會談。李鵬在會談中談到了中國的進一步改革，並指出中國將為中日合作展示廣闊的前景。他強調，中國將繼續深化改革，擴大開放，為中日經貿合作創造良好的環境。

### 鄒家華在海南考察

#### 發展海南島優勢搞好經濟

【本報海口二日電】國務院副總理鄒家華，昨日在海南考察。鄒家華在考察期間，與海南省領導舉行會談，就如何發揮海南島的優勢，搞好經濟發展問題交換意見。鄒家華表示，海南島具有得天獨厚的自然資源，應進一步開發利用，促進經濟的發展。

### 國台辦籲兩岸合作

#### 打擊台峽搶劫活動

【本報北京二日電】國務院台灣事務辦公室昨日呼籲兩岸合作，共同打擊台峽地區的搶劫活動。國台辦表示，台峽地區的搶劫活動嚴重威脅到兩岸人民的生命財產安全，應由兩岸雙方共同努力，加強合作，嚴厲打擊。

### 李鵬談進一步改革

#### 指出將為中日合作展示廣闊前景

【本報北京二日電】國務院總理李鵬，昨日在訪問日本期間，與日本首相河野洋平舉行會談。李鵬在會談中談到了中國的進一步改革，並指出中國將為中日合作展示廣闊的前景。他強調，中國將繼續深化改革，擴大開放，為中日經貿合作創造良好的環境。

### 李鵬談進一步改革

#### 指出將為中日合作展示廣闊前景

【本報北京二日電】國務院總理李鵬，昨日在訪問日本期間，與日本首相河野洋平舉行會談。李鵬在會談中談到了中國的進一步改革，並指出中國將為中日合作展示廣闊的前景。他強調，中國將繼續深化改革，擴大開放，為中日經貿合作創造良好的環境。

### 民族傳統 民族文化 民族精神

值此中國科技財務公司成立二周年之際

公司總經理 高新生  
公司副總經理 張瑛 佟柏華  
及  
公司全體職工

感謝  
國務院各有關部委

感謝  
中國工商銀行 中國農業銀行 中國銀行 中國人民建設銀行 交通銀行  
及其他金融同業

感謝  
關心支持和幫助公司發展的各級領導、各界朋友、國內外新老客戶

面向科技 面向教育 竭誠奉獻

中國科技財務公司將一如既往地致力於中華民族的振興和飛躍

### 90年代時尚飲品

## 紅番牌美國花旗參茶參片

粒粒精華 啖啖香醇

各賓館、商場及各藥店有售

監製：  
加拿大鴻益貿易有限公司

香港、澳門特約經銷：  
永達豐貿易有限公司  
電話：4289719 4289810  
傳真：4805602



改選一萬二千個議席  
英國舉行地方選舉  
保守黨面臨重大考驗  
如結果有利馬卓安或會前提大選

【法新社倫敦二日電】英格蘭和威爾斯人民之民選，星期一始在地方選舉中開始投票。這次地方選舉，被視為對保守黨首相的執政政策是否得人心的一次重要考驗。

如保守黨在星期日的地方選舉中受到歡迎，那麼，假如在目前他們所控制的五零七個選區中，損失不到一百個選席的話，則於去年在議會中，被擊敗的大人內任首相的馬芝安，最高可能會在六月舉全國大選。

馬芝安須在九九九年七月之前舉行議會選舉。他正面對着英國商界領袖和銀行家預測的經濟衰退景。

【合衆國際社倫敦二日電】星期一在蘇格蘭威爾斯和威爾斯地區舉行的投票，將決定一百五十多個倫敦市的控制權，這在首相馬芝安的保守黨政府面臨的最大的選舉考驗。



上加強為圖。重慶惜災區地處多，生喪人萬數，區地岸沿國拉加孟踴躍二期星風旋烈猛，災風國孟  
(社)美。盡盡物築建有所，總環水洪被全完然仍後日一災風在縣利卡阿諾部

# 英國地方選舉與大選

英國保守黨政府的任期已開始，一年多時間，從下個月開始，隨時可以宣佈舉行大選。昨天舉行的地方選舉與即將成為首相、保守黨的表現將成為首相馬基決定什麼時候舉行大選的重要依據。也是英國公黨對他本人上白宮黨工黨執政的條件。

保守黨工黨各有準備

這次地方選舉選了倫敦和格洛爾之外的所有地方，有萬千多個地方議會開席改選。由於地域廣泛，各級充分地反映選民對保守黨和工黨兩黨主要政黨的看法。

為了迎接投票到來的大選和這次地方選舉，保守黨和工黨都在政治上作了準備。

保守黨最受注意的舉動，是在兩個星期之前宣布廢除不民心的頭稅法案，打算在九九年三月不發這些地區實施。這不到一年的期限不發這些地區實施。

取的稅項，代之以後物業價值徵收的地方議會會。

工黨也為大選發表了政策綱領，答應將低下層人士的賦稅，而把高入息階層的最高稅率從百分之四十提高至百分之五十九。

高稅率經濟表現

過去，執政黨因為地方選舉成績理想而立即宣布舉行大選的先例。一九八七年和一九八七年，戴爾爾夫人也是在這樣的情況下宣布大選的。

地方選舉一向不利於執政黨。選民為發洩不滿，不少會投反對黨的票。兩兩分析家認為，保守黨的損失雖然能多五百一十萬，就算是好成績，工黨若能有五百至六百萬，就可以阻止保守黨短期內舉行。

不過，保守黨什麼時候舉行大選還得看經濟表現。英國現在仍陷於經濟衰退之中，一年來的高利率壓得工商業喘不過氣來。

三天之前，英國工商業聯合會發表了報告，指出英國工商業聯合會已陷入經濟停滯。就業部長霍爾德更說，這報告證明「復甦已在拐角處」（即將來臨之意）。

然而工商業聯合會本身不那麼樂觀，其經濟形勢委員會的主席德烈調低對明年衰退的嚴重性。他反駁霍爾德的話說：「我不那麼逐步下降呢。」

通脹壓步步在降

最低價已從去年驚人的經濟表現是通脹率在下降。已從去年十月的一點九降至上七月的八點。馬基前次開天宣佈有，五月十七日發表的四月份數字會更好。有人估計會降至百分之。

以刺激經濟。一再向盟國施壓，要求減意以減輕經濟。英國雖然也受衰退之苦，卻不敢放鬆。原因還是通脹仍高。如果帶動復甦，大眾會有利於保守黨立即舉行大選的條件。除非今天宣布的地方選舉結果十分理想。

施君玉

孟風災料死十萬人

# 千萬哀鴻急待救援

## 籲國際協助善後 歐共體響應提供物資

【據新華社達卡九日電】孟加拉國海岸地區的災難，因旋風的影響，並且連日來的二次雷暴襲擊，已造成超過十萬人在孟加拉國，這次在孟加拉國中東生政府重新呼籲國際援助。

負責救災行動的國務部長拉赫曼，廿四日說：「即使死亡人數超過一萬，我們也不會感到驚慌。」

他補充說：「這是一場大災。」

亞與捐助國家的代表團方抵達，並組成國際緊急援助的聯絡小組。該項援助將由孟加拉國發展基金統籌。

【路透社達卡廿四日電】救濟官員表示，孟加拉國的嚴重破壞，已造成三萬七千人死亡。此次災區

海兩岸的旋風災難中，官方死亡人數星期四超過一千人；已超過七千人；政府重新呼籲國際援助。

【美聯社達卡廿四日電】

**繼續報升** 這期四承接昨天的升勢，繼續上升，交投活躍。道瓊斯工業平均指數到中午時上升了二點三三，升至九九四點三三。美政府某個國家的核庫在維也納的聯合構第一次被授權

[illegible]

一位官員說，「在這場旋風後，我們也許將面臨遠為嚴重」

[illegible]

行靜坐示威，抗議一百六十二公里（一百六十二英里）的光州，學生遭警察毆打致死事件。同時，全國約一百名學生星期四學生的南朝鮮學生均星期四不治。

[illegible]

威，除非總統盧泰愚對警察嚴斃一名學生事件作出道歉以及他

這些原料沒有從和平以及三十七公

每年四月至九月是孟加

[illegible]

【美聯社吉隆坡廿日電】馬來西亞一位政府部長星期四說，他說，「鑑於該島具業潛質，政府已決定開放引遊客。」

[illegible]

起此

的注視遠不及庫爾德難民潮。

這世界上還有一嚴重的災難未受到國際的足夠重視，這就是非洲

走伊朗革命衛  
百五十名士兵  
據報道，

賽馬及埃及亞那長沙巴亞  
 由於該場有美觀

的數百萬，存糧僅幾十萬之  
 用，國際援助卻很少，全非  
 洲飢民更達二千餘萬。

這又再說明，西方大國  
 對落後國家的捐助常視本身  
 的政治利益而定。

盧蘭

(新)  
 內窺鏡

韓達德晤埃總統  
 抨擊以殖民行動

【路透社開羅二十七日電】英國首相韓達德星期四在開羅與埃及總統納賽爾會晤，韓達德對美國與英國在埃及的軍事行動表示不滿。

韓達德在會晤中，對納賽爾表示，英國與美國在埃及的軍事行動，是為了維護埃及的主權與領土完整。

納賽爾則表示，埃及人民反對任何外國軍隊在埃及境內駐紮，並要求外國軍隊立即撤出。

韓達德在會晤後表示，英國將繼續與美國合作，以維護埃及的主權與領土完整。

納賽爾則表示，埃及將繼續與阿拉伯國家合作，以維護阿拉伯世界的主權與領土完整。

伊

供

土耳其指責約三十名英兵向  
圖視察一個難民營的土耳其東  
部哈卡里省省長勳武，和用槍  
有報道說，土耳其軍隊在哈  
省會京庫蘭分區給難民殺害

他。土耳其外交部的官方聲明說：「駐安卡拉美國大使館戰時時代，曾向我們提供有價值的資料。」

巴城東部的貝卡谷地是伊爾德蘇拉夫利，伊達爾朝薩蘭奧利，幾天前訪問阿曼利時達成的。

同年一九八二年，埃及派出了大約二千名士兵，駐紮在巴城東部的貝卡谷地，這地區是通商和平的一個關鍵，因此，以色列軍隊停止建立，以維護邊境在開羅與埃及哈斯斯巴拉克會面後終於實現，儘管其辦法歧途路。

以色列堅持點燃洲不能，在撒南的阿拉伯，以色列和歐洲會議扮演角色，但歐州可以為解決巴勒斯坦問題的可行政法歸路。

太平洋經合委會

政部一名發言人星期四說，世界七大工業國領袖

**泰大部分地區  
明起解除戒嚴**

【法新社曼谷廿日電】泰國電台星期四晚間，自一月底軍事政變以來一直實施的戒嚴令，將於星期五在泰國大部分地區解除。

由泰王普密蓬簽發的解除戒嚴令的法令，將從星期一日起在該國大部分地區生效，總共七十三個府中，二十一個府的某些地區除外。

該電台說：能維持戒嚴令的那些地區將是邊界地區。但是，雖然戒嚴令現已實際上解除，在軍隊指定的全國立法機關所在地的新憲法宣布前，臨時憲法仍應予以強制與廣泛權力。

行一次全亞洲外長

九二年經濟會議  
將在慕尼黑舉行

# 國際最新匯市股市金市行情

1991年5月2日

報價上日收市

				金		香港		倫敦	
匯				紐約		倫敦		蘇黎世	
市				倫敦		紐約		紐約	
港	元	7.9524	7.9740					3304	3312
西德馬克		7.1755	7.1270					上午定盤	
法國法郎		137.87	138.15					355.35	
英鎊		1.7218	1.7150					下午定盤	
瑞士法郎		1.4523	1.4620					354.15	356.60
澳洲元		0.7786	0.7780					354.15	358.15
加拿大元		1.1512	1.1500					354.60	355.80
注：除英鎊和澳元之外，均以美元計									

收市 升降

香港股市 倫敦收市

股				市		倫敦		香港	
東	道瓊斯平均	26477.85	-11.14			匯	豐和	25.30	25.30
新	加坡海峽時報指數	1557.23	+3.29			怡和	32.75	32.75	32.65
倫	金市倫敦金條指數	1519.90	-12.60			太古	8.50	8.50	
金	市倫敦金條指數	1981.00	+18.50			招商局	15.40	15.40	15.10
蘭	克蘭克福銀價指數	1958.00	+27.90			置地	8.20	8.20	
約	道瓊斯指數	2944.31	+14.11			夏地	18.50	18.50	
						九龍	20.80	20.80	
						港鐵	12.10	12.15	
						美實	18.40	18.40	
						九龍	8.75	8.75	

以上行情由新嘉坡資料研究中心提供

## 土耳其逐一批英兵

指其對視察難民營之省長動粗

【路透社土吉其，安卡拉二日電】土耳其政府下令，排英海軍陸戰隊，在七十二小時內離開該國。這道命令令到土耳其正在幫助以土耳其車庫難民，和正在幫助以土耳其車庫難





北京紀念莫扎特 周年紀念莫扎特逝世二百周年紀念音樂會昨日舉行。圖為莫扎特紀念像。

### 北京紀念莫扎特

【本報北京二日電】為紀念莫扎特逝世二百周年紀念音樂會昨日舉行。圖為莫扎特紀念像。

## 雷潔瓊談政制改革 讓大人代表起作用

### 話真講於敢是求事實應代表大人 關機力權級各督監律法以制法全健要

【本報北京二日電】全國人大常委會副主任雷潔瓊昨日在接見記者時指出，政制改革應以健全法律為前提，並強調人大代表的責任與作用。

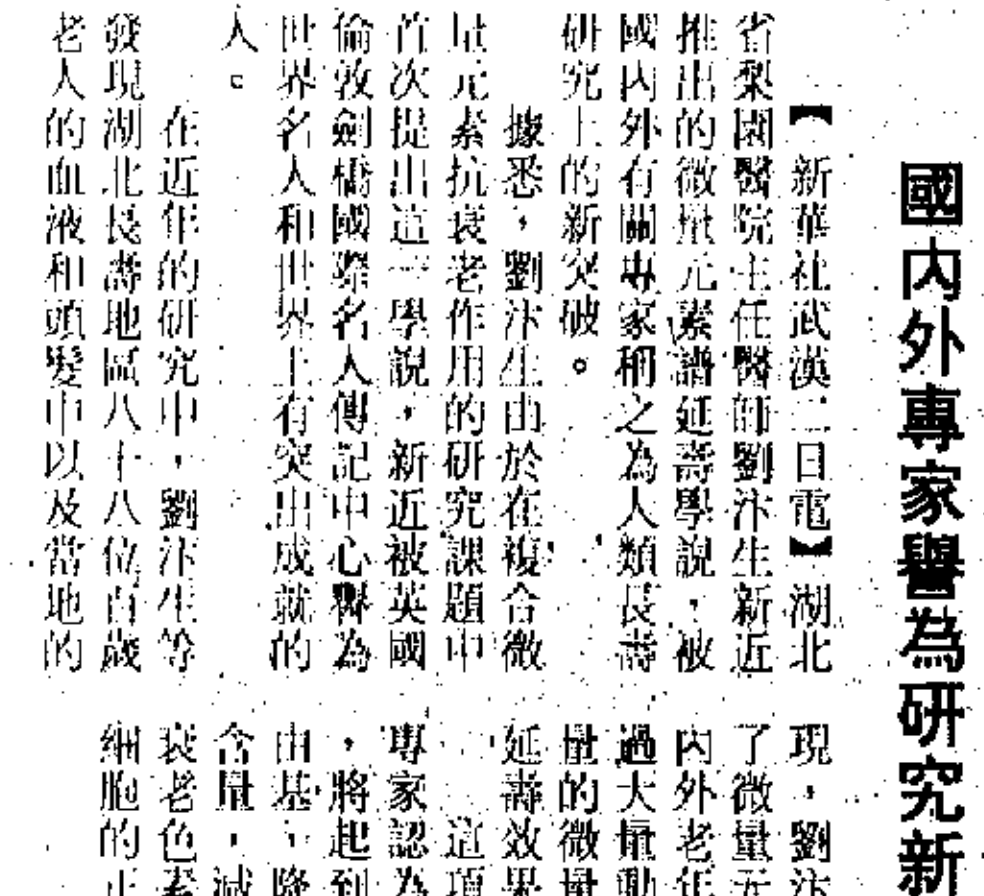
## 完善秦淮風光帶 建65萬方米住宅區

### 改善交通擁擠建築破舊人口密度過高問題

【本報南京二日電】南京秦淮河風光帶建設工程昨日舉行動工儀式。該工程旨在改善交通擁擠、建築破舊及人口密度過高的問題。

### 雷潔瓊談政制改革

雷潔瓊在接見記者時表示，政制改革應以健全法律為前提，並強調人大代表的責任與作用。



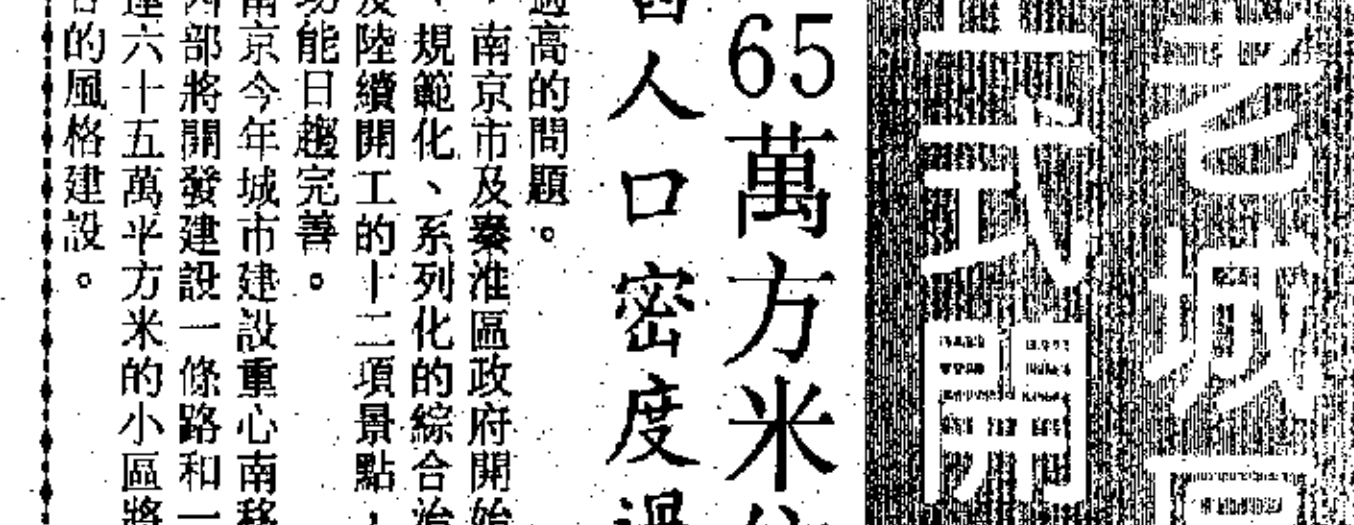
鄂醫生提新學說 微量子元素譜延壽

### 鄂醫生提新學說 微量子元素譜延壽

【本報武漢二日電】湖北鄂醫生近日提出了一種新的學說，認為微量子元素譜可以延壽。



金馬繼續實施戒嚴 台各界予強烈質疑



京報刊載文章 呼籲軍進革技科新向

### 京報刊載文章 呼籲軍進革技科新向

【本報北京二日電】今日在《人民日報》刊載的一篇文章，呼籲軍隊向高科技方向發展。

### 鄂醫生提新學說 微量子元素譜延壽

【本報武漢二日電】湖北鄂醫生近日提出了一種新的學說，認為微量子元素譜可以延壽。

### 金馬繼續實施戒嚴 台各界予強烈質疑

【本報台北二日電】金馬地區繼續實施戒嚴，引起台灣各界的強烈質疑。

### 京報刊載文章 呼籲軍進革技科新向

【本報北京二日電】今日在《人民日報》刊載的一篇文章，呼籲軍隊向高科技方向發展。

### 廣東南路發生多宗車禍 三人死亡

【本報廣州二日電】廣東南路昨日發生多宗車禍，造成三人死亡。

### 不滿他策劃在佔區殖民

【本報北京二日電】有人對某人的策劃表示不滿，認為其意在佔領區殖民。

### 石碑建成下山 員山登日中念紀

【本報二日電】員山登日中念紀石碑昨日建成並下山。

### 廣東南路發生多宗車禍 三人死亡

【本報廣州二日電】廣東南路昨日發生多宗車禍，造成三人死亡。

### 榕城暮春雪花飄

【本報福州二日電】榕城昨日飄起暮春雪花。

### 不滿他策劃在佔區殖民

【本報北京二日電】有人對某人的策劃表示不滿，認為其意在佔領區殖民。

## 豐田最新 HILUX 牌雙排座小貨車

(的士頭)

1991最新豐田HILUX牌雙排座貨車YN85L-PRKR型。

1800cc汽油/2800cc柴油五前速地板變速6人座長軸距。最新設計雙層加寬車身及載人載貨更耐用可靠。車內設備與小轎車同樣之舒適美觀，加寬車前擋風玻璃及車門使視覺及出入更方便，另備有單排座、四輪驅動以供選擇。

★此型號為中國標準左方向，可在各維修站得到零件及維修服務。

豐田汽車，是日本現代汽車工業科技的最高結晶，性能卓越，設備先進，在日本、歐美及世界各地，銷量所向披靡，年年穩居第一。

在國內，豐田汽車一樣大受歡迎，是國內銷量第一的進口汽車。

而豐田所生產的各類貨車及商用車，引擎強勁有力，車身堅固耐用，而且耗油最低，載貨量特多，無論在都市或農村，無論是何種工作，豐田汽車都能應付裕綽，泰以重任，是現代最優良的生產運輸工具。並備有最多款式以供選擇。

在廣州、深圳、豐田汽車更設有配件銷售點。在北京、廣州、深圳、海南省、廈門及其它國內城市，亦設有豐田正式及特約維修站，為各地豐田用戶提供最佳維修保養服務。

TMSC LTD. 豐田皇冠汽車(中國)有限公司

豐田汽車

## 紫荊 1991年5月號

總第8期 五月五日出版 定價18元 各大報社、書店有售 訂閱：利源書報社 (電話：3818251-4)

### 特稿：中國人大常委副委員長談西藏問題 介紹朱銘基和錢其琛

本期專題：西藏問題與人權問題

西藏人談人權 淺談人權問題 中國人權觀與《基本法》

### 港事漫評：從機場問題看順利過渡

鄧維庸、邵友保撰文 紀念《基本法》頒布一周年 香港低稅率制有利於經濟發展

### 錢鍾書夫婦近況

西藏今朝 北京故宮博物院藏畫選 海南省省長撰文 歡迎海外投資 福建省代省長 談福建對外開放新措施 中國飲食文化的哲學 揭開神農架的面紗

### 專家進行研究後提警告 潛在疫病威脅上海

肝炎愛滋病傳染等病須早作預防

【香港二日電】上海專家指出，上海城市基礎設施較舊，人口高度密集，流動性大，每天流動人口高達二百萬，同時間，上海又處於中國經濟最發達地區，人口密度大，交通繁忙，給疾病傳播提供了極大的便利。專家警告，上海必須加強對傳染病的預防工作，特別是肝炎、愛滋病等。

【上海二日電】上海專家指出，上海城市基礎設施較舊，人口高度密集，流動性大，每天流動人口高達二百萬，同時間，上海又處於中國經濟最發達地區，人口密度大，交通繁忙，給疾病傳播提供了極大的便利。專家警告，上海必須加強對傳染病的預防工作，特別是肝炎、愛滋病等。



首郡烏蘭巴托 名女童最近與一頭龍  
(美聯社)















### 聯運會 香港隊 全取三分壓倒依波路居季席

【本報訊】全港組聯運會昨晚在深水埗舉行，香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

昨晚在深水埗舉行的全港組聯運會，香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 香港體育

【本報訊】香港體育委員會主席李卓人，昨晚在深水埗舉行的全港組聯運會開幕禮上，表示香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港隊四球員相繼退役

【本報訊】香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港奧運隊挫花

【本報訊】香港奧運隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 世乒單項展開角逐

【本報訊】世界乒乓球錦標賽單項比賽昨晚在深水埗舉行，香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 香港體育

【本報訊】香港體育委員會主席李卓人，昨晚在深水埗舉行的全港組聯運會開幕禮上，表示香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港隊四球員相繼退役

【本報訊】香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港奧運隊挫花

【本報訊】香港奧運隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 世乒單項展開角逐

【本報訊】世界乒乓球錦標賽單項比賽昨晚在深水埗舉行，香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 香港體育

【本報訊】香港體育委員會主席李卓人，昨晚在深水埗舉行的全港組聯運會開幕禮上，表示香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 甲組足球聯賽積分表

排名	球隊	勝	和	負	球	分
1	香港	10	1	1	21-10	31
2	依波路	8	3	3	18-15	27
3	南華	7	4	3	16-14	25
4	東方	6	5	3	15-12	23
5	精工	5	6	3	14-13	21
6	晨曦	4	7	3	13-11	19
7	傑志	3	8	3	12-10	17
8	快活林	2	9	3	11-12	15
9	元朗	1	10	3	10-15	11
10	和富	0	11	3	9-16	11

### 南華足球隊

【本報訊】南華足球隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港隊四球員相繼退役

【本報訊】香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港奧運隊挫花

【本報訊】香港奧運隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 世乒單項展開角逐

【本報訊】世界乒乓球錦標賽單項比賽昨晚在深水埗舉行，香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 廣東女子舉重隊

【本報訊】廣東女子舉重隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 香港體育

【本報訊】香港體育委員會主席李卓人，昨晚在深水埗舉行的全港組聯運會開幕禮上，表示香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港隊四球員相繼退役

【本報訊】香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港奧運隊挫花

【本報訊】香港奧運隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 世乒單項展開角逐

【本報訊】世界乒乓球錦標賽單項比賽昨晚在深水埗舉行，香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 長計有限公司

LONG TREND LIMITED

本公司專辦集裝箱及散貨運輸業務和承辦在香港中轉至中國內地及世界各地的運輸。

### B. R. LINE

1706-1710 SUN HUNG KAI CENTRE 30 HARBOR ROAD, HONG KONG

FAST, RELIABLE, INDEPENDENT EUROPEAN SERVICE

### 香港體育

【本報訊】香港體育委員會主席李卓人，昨晚在深水埗舉行的全港組聯運會開幕禮上，表示香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港隊四球員相繼退役

【本報訊】香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港奧運隊挫花

【本報訊】香港奧運隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 戴杯網球賽八強戰

【本報訊】戴杯網球賽八強戰昨晚在深水埗舉行，香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 法國新軍今鬥澳洲

【本報訊】法國新軍在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 香港體育

【本報訊】香港體育委員會主席李卓人，昨晚在深水埗舉行的全港組聯運會開幕禮上，表示香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港隊四球員相繼退役

【本報訊】香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港奧運隊挫花

【本報訊】香港奧運隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 世乒單項展開角逐

【本報訊】世界乒乓球錦標賽單項比賽昨晚在深水埗舉行，香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 香港體育

【本報訊】香港體育委員會主席李卓人，昨晚在深水埗舉行的全港組聯運會開幕禮上，表示香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港隊四球員相繼退役

【本報訊】香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 港奧運隊挫花

【本報訊】香港奧運隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。

### 世乒單項展開角逐

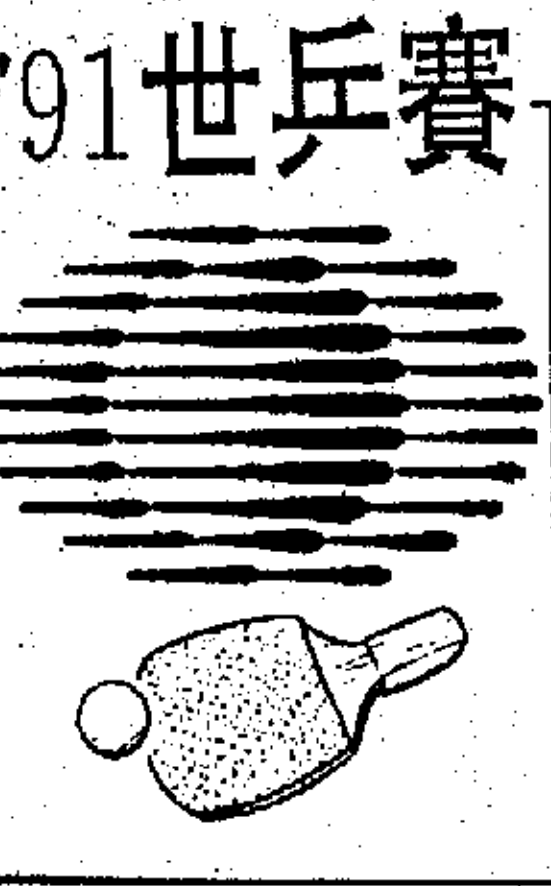
【本報訊】世界乒乓球錦標賽單項比賽昨晚在深水埗舉行，香港隊在女子足球賽中，以三比零壓倒依波路，全取三分，壓倒依波路居季席。



# 世乒單項展開角逐 中國兩對混雙失利

## 香港齊寶華盧傳淞淘汰朝聯對手

### 陳丹蕾陳志明不敵法國種子拍檔



91世乒賽

【本報香港二十日電】今天開幕的混合雙打第一輪比賽中，中國兩對混雙選手，在對陣朝聯選手時，均告失利。

混合雙打比賽，是世乒賽中，最受矚目的項目之一。中國隊在該項目上，一向表現強勁。在這次比賽中，中國隊派出了兩對混雙選手，分別是齊寶華/盧傳淞，以及陳丹蕾/陳志明。

齊寶華/盧傳淞這對組合，在比賽中表現出色。他們在先發制人，以二比零擊敗了朝聯的對手。陳丹蕾/陳志明這對組合，則在比賽中表現一般。他們在比賽中，一度領先，但最終卻被法國的種子拍檔，以二比零擊敗。

在今天的比賽中，中國隊在混雙項目上，共獲得了兩場勝利。這對於中國隊來說，是一個不錯的開局。在接下來的比賽中，中國隊將繼續努力，爭取在混雙項目上取得更好的成績。



功馬汗下主張國法為明曉王娘姑川四

# 鬥惡有必窄路家冤

(電專日二業千) 胡廷胡

「冤家路窄」，這是一句老話。在現實生活中，冤家路窄的情況，確實時有發生。在這次世乒賽中，中國隊與朝聯隊的混雙比賽，就是一個典型的例子。

在比賽中，中國隊的齊寶華/盧傳淞組合，與朝聯隊的選手對陣。在比賽過程中，雙方發生了激烈的爭執。朝聯隊的選手，在比賽中，多次違反比賽規則，甚至還對中國隊的選手進行了言語挑釁。

中國隊的選手，在比賽中，表現出了極大的忍耐。他們在比賽中，一直遵守比賽規則，並沒有因為朝聯隊選手的挑釁而做出任何過激的反應。然而，在比賽結束後，朝聯隊的選手，卻對中國隊的選手進行了言語侮辱。

中國隊的選手，在聽到朝聯隊選手的侮辱後，感到非常憤怒。他們在比賽場上，與朝聯隊的選手發生了激烈的爭執。雙方在比賽場上，互相推搡，甚至還動手了。

這次比賽，雖然中國隊最終獲得了勝利，但比賽過程卻非常不愉快。這也反映了在國際體育比賽中，選手之間的競爭，往往會伴隨著激烈的爭執和衝突。

# 國際乒聯急謀堵漏洞 杜絕「走線」故意敗陣

新賽制招致投訴 明開同大討論

【本報香港二十日電】國際乒乓球聯合會，為了防止選手在比賽中，利用規則漏洞，故意敗陣，以達到逃避強敵的目的，決定在即將舉行的世乒賽中，實施新的比賽規則。

根據新的比賽規則，選手在比賽中，必須遵守「三局兩勝」的原則。如果選手在比賽中，第一局輸了，但在第二局中，又以二比零擊敗了對手，那麼，這將被視為一場有效的比賽。

國際乒聯表示，新的比賽規則，是為了防止選手在比賽中，利用規則漏洞，故意敗陣。在過去的比賽中，曾發生過選手在比賽中，故意輸掉第一局，然後在第二局中，再擊敗對手的情況。這種情況，嚴重影響了比賽的公平性和競爭性。

國際乒聯表示，新的比賽規則，將在即將舉行的世乒賽中實施。在比賽開始前，國際乒聯將召開大會，討論新的比賽規則。選手們將在會上，對新的比賽規則提出投訴。

# 中國選手能有多大作為

局勢變幻莫測 雙打項目

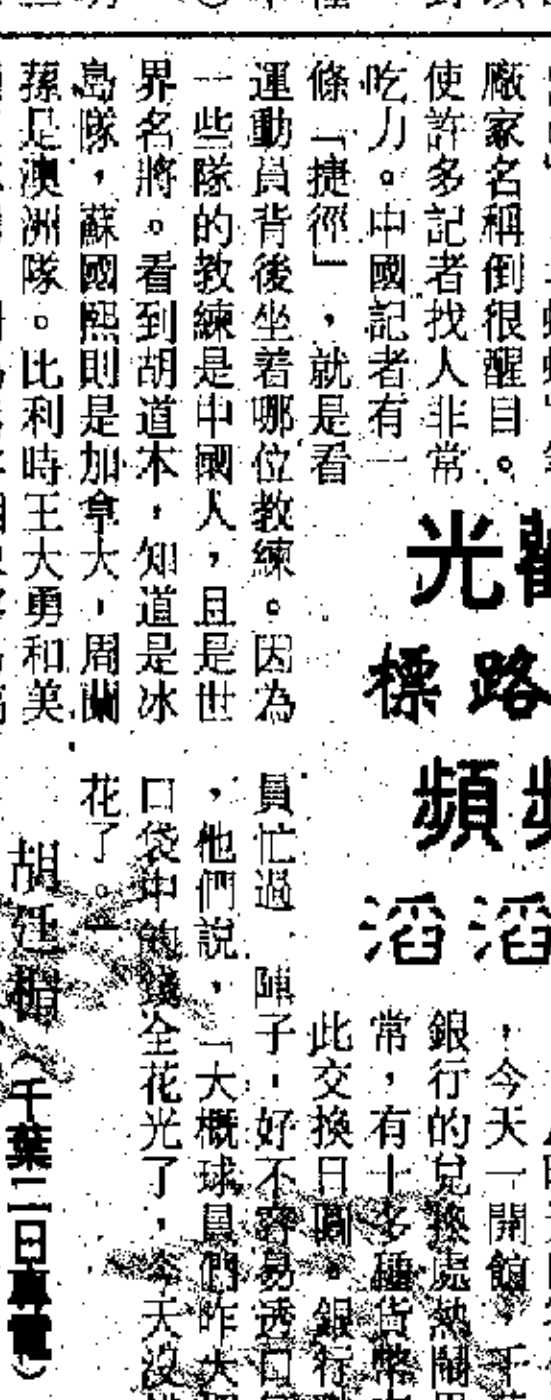
在這次世乒賽中，中國隊在混雙項目上，表現出了極大的競爭力。中國隊的齊寶華/盧傳淞組合，在比賽中，以二比零擊敗了朝聯的對手。這對於中國隊來說，是一個不錯的開局。

在雙打項目上，中國隊也表現出了極大的競爭力。中國隊的陳丹蕾/陳志明組合，在比賽中，一度領先，但最終卻被法國的種子拍檔，以二比零擊敗。這對於中國隊來說，是一個遺憾。

在這次比賽中，中國隊在混雙項目上，獲得了兩場勝利。這對於中國隊來說，是一個不錯的開局。在接下來的比賽中，中國隊將繼續努力，爭取在混雙項目上取得更好的成績。

# 戴杯網球賽八強戰 法國新軍今鬥澳洲

## 山圖洛出任單打世界排名六十六



世界體壇

【路透社悉尼二十日電】法國網壇新軍，在戴維斯盃八強戰中，將與澳洲隊對陣。法國隊的新軍，是山圖洛。他在單打比賽中，世界排名為六十六。

山圖洛在比賽中，表現出了極大的競爭力。他在比賽中，一度領先，但最終卻被澳洲隊的選手，以二比零擊敗。這對於山圖洛來說，是一個遺憾。

在這次比賽中，法國隊在混雙項目上，獲得了兩場勝利。這對於法國隊來說，是一個不錯的開局。在接下來的比賽中，法國隊將繼續努力，爭取在混雙項目上取得更好的成績。

# 美國世杯決賽周 二十七城市爭辦

【路透社紐約二十日電】美國足球協會，為了推廣足球運動，決定在即將舉行的世杯決賽周中，實施新的比賽規則。

根據新的比賽規則，選手在比賽中，必須遵守「三局兩勝」的原則。如果選手在比賽中，第一局輸了，但在第二局中，又以二比零擊敗了對手，那麼，這將被視為一場有效的比賽。

美國足球協會表示，新的比賽規則，是為了防止選手在比賽中，利用規則漏洞，故意敗陣。在過去的比賽中，曾發生過選手在比賽中，故意輸掉第一局，然後在第二局中，再擊敗對手的情況。這種情況，嚴重影響了比賽的公平性和競爭性。

美國足球協會表示，新的比賽規則，將在即將舉行的世杯決賽周中實施。在比賽開始前，美國足球協會將召開大會，討論新的比賽規則。選手們將在會上，對新的比賽規則提出投訴。

# 歐洲國家杯外圍賽 丹麥隊冷挫北愛

【路透社哥本哈根二十日電】丹麥隊在歐洲國家杯外圍賽中，以二比零擊敗了北愛隊。

丹麥隊在比賽中，表現出了極大的競爭力。他們在比賽中，一度領先，但最終卻被北愛隊的選手，以二比零擊敗。這對於丹麥隊來說，是一個遺憾。

在這次比賽中，丹麥隊在混雙項目上，獲得了兩場勝利。這對於丹麥隊來說，是一個不錯的開局。在接下來的比賽中，丹麥隊將繼續努力，爭取在混雙項目上取得更好的成績。

# 蘇迪曼杯四強見分曉 中國印尼今日有惡仗

## 南韓對丹麥 瑞典日本無緣出線



世界體壇

【路透社雅加達二十日電】蘇迪曼杯四強賽，將於今天舉行。中國隊和印尼隊將在今天，進行一場激烈的比賽。這場比賽，被視為是一場「惡仗」。

中國隊在比賽中，表現出了極大的競爭力。他們在比賽中，一度領先，但最終卻被印尼隊的選手，以二比零擊敗。這對於中國隊來說，是一個遺憾。

在這次比賽中，中國隊在混雙項目上，獲得了兩場勝利。這對於中國隊來說，是一個不錯的開局。在接下來的比賽中，中國隊將繼續努力，爭取在混雙項目上取得更好的成績。

# 溫布頓網賽獎金 首次逾四百萬鎊

【路透社倫敦二十日電】溫布頓網賽獎金，將於今年首次超過四百萬鎊。

溫布頓網賽獎金，是世界上最貴的網賽獎金之一。在過去的幾年中，溫布頓網賽獎金，一直處於上升趨勢。今年，溫布頓網賽獎金，將首次超過四百萬鎊。

溫布頓網賽獎金，將由英國網球協會負責發放。英國網球協會表示，今年的溫布頓網賽獎金，將首次超過四百萬鎊。這將是溫布頓網賽獎金的一個歷史性時刻。

# 活氏(TEFL)學院環球集團

【本報倫敦二十日電】活氏(TEFL)學院環球集團，將於今年首次超過四百萬鎊。

活氏(TEFL)學院環球集團，是世界上最著名的英語培訓機構之一。在過去的幾年中，活氏(TEFL)學院環球集團，一直處於上升趨勢。今年，活氏(TEFL)學院環球集團，將首次超過四百萬鎊。

活氏(TEFL)學院環球集團，將由英國網球協會負責發放。英國網球協會表示，今年的活氏(TEFL)學院環球集團，將首次超過四百萬鎊。這將是活氏(TEFL)學院環球集團的一個歷史性時刻。

# 移民佳音

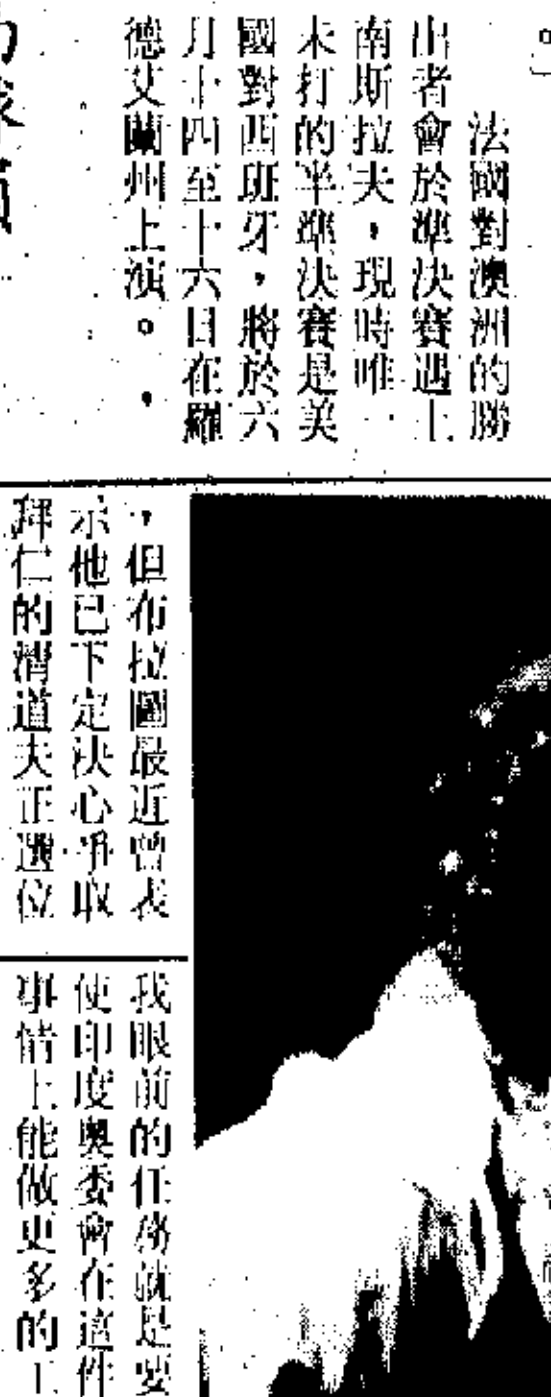
【本報倫敦二十日電】移民佳音，將於今年首次超過四百萬鎊。

移民佳音，是世界上最著名的移民服務機構之一。在過去的幾年中，移民佳音，一直處於上升趨勢。今年，移民佳音，將首次超過四百萬鎊。

移民佳音，將由英國網球協會負責發放。英國網球協會表示，今年的移民佳音，將首次超過四百萬鎊。這將是移民佳音的一個歷史性時刻。

# 蘇迪曼杯四強見分曉 中國印尼今日有惡仗

## 南韓對丹麥 瑞典日本無緣出線



世界體壇

【路透社雅加達二十日電】蘇迪曼杯四強賽，將於今天舉行。中國隊和印尼隊將在今天，進行一場激烈的比賽。這場比賽，被視為是一場「惡仗」。

中國隊在比賽中，表現出了極大的競爭力。他們在比賽中，一度領先，但最終卻被印尼隊的選手，以二比零擊敗。這對於中國隊來說，是一個遺憾。

在這次比賽中，中國隊在混雙項目上，獲得了兩場勝利。這對於中國隊來說，是一個不錯的開局。在接下來的比賽中，中國隊將繼續努力，爭取在混雙項目上取得更好的成績。

# 溫布頓網賽獎金 首次逾四百萬鎊

【路透社倫敦二十日電】溫布頓網賽獎金，將於今年首次超過四百萬鎊。

溫布頓網賽獎金，是世界上最貴的網賽獎金之一。在過去的幾年中，溫布頓網賽獎金，一直處於上升趨勢。今年，溫布頓網賽獎金，將首次超過四百萬鎊。

溫布頓網賽獎金，將由英國網球協會負責發放。英國網球協會表示，今年的溫布頓網賽獎金，將首次超過四百萬鎊。這將是溫布頓網賽獎金的一個歷史性時刻。

# 歐洲國家杯外圍賽 丹麥隊冷挫北愛

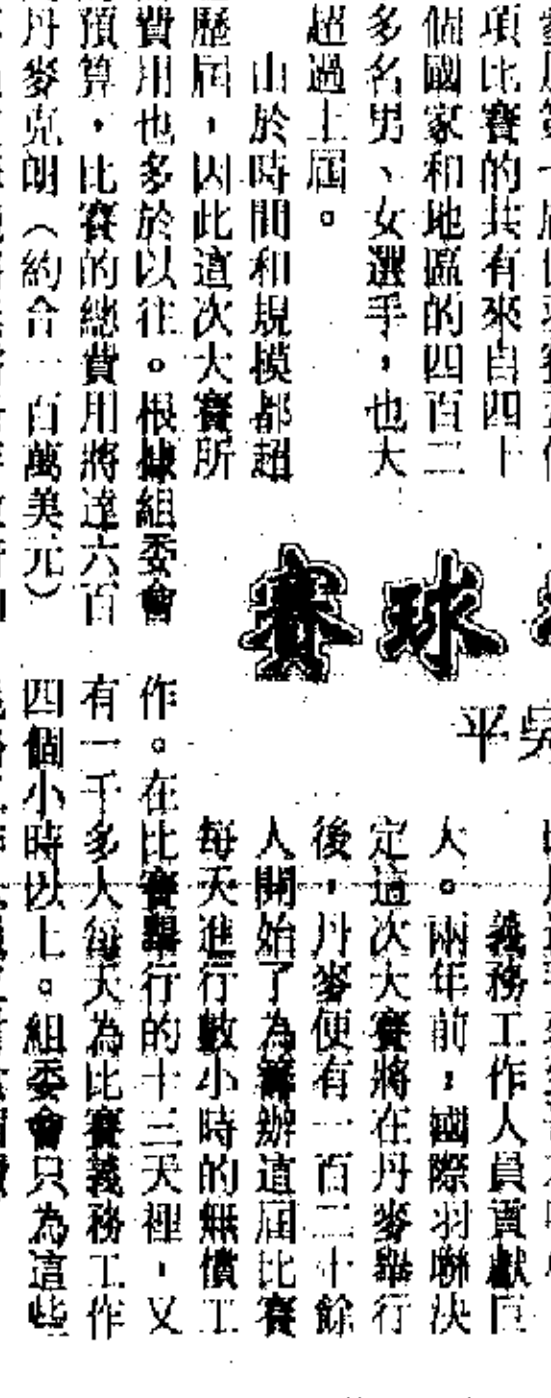
【路透社哥本哈根二十日電】丹麥隊在歐洲國家杯外圍賽中，以二比零擊敗了北愛隊。

丹麥隊在比賽中，表現出了極大的競爭力。他們在比賽中，一度領先，但最終卻被北愛隊的選手，以二比零擊敗。這對於丹麥隊來說，是一個遺憾。

在這次比賽中，丹麥隊在混雙項目上，獲得了兩場勝利。這對於丹麥隊來說，是一個不錯的開局。在接下來的比賽中，丹麥隊將繼續努力，爭取在混雙項目上取得更好的成績。

# 蘇迪曼杯四強見分曉 中國印尼今日有惡仗

## 南韓對丹麥 瑞典日本無緣出線



世界體壇

【路透社雅加達二十日電】蘇迪曼杯四強賽，將於今天舉行。中國隊和印尼隊將在今天，進行一場激烈的比賽。這場比賽，被視為是一場「惡仗」。

中國隊在比賽中，表現出了極大的競爭力。他們在比賽中，一度領先，但最終卻被印尼隊的選手，以二比零擊敗。這對於中國隊來說，是一個遺憾。

在這次比賽中，中國隊在混雙項目上，獲得了兩場勝利。這對於中國隊來說，是一個不錯的開局。在接下來的比賽中，中國隊將繼續努力，爭取在混雙項目上取得更好的成績。

# 溫布頓網賽獎金 首次逾四百萬鎊

【路透社倫敦二十日電】溫布頓網賽獎金，將於今年首次超過四百萬鎊。

溫布頓網賽獎金，是世界上最貴的網賽獎金之一。在過去的幾年中，溫布頓網賽獎金，一直處於上升趨勢。今年，溫布頓網賽獎金，將首次超過四百萬鎊。

溫布頓網賽獎金，將由英國網球協會負責發放。英國網球協會表示，今年的溫布頓網賽獎金，將首次超過四百萬鎊。這將是溫布頓網賽獎金的一個歷史性時刻。

# 歐洲國家杯外圍賽 丹麥隊冷挫北愛

【路透社哥本哈根二十日電】丹麥隊在歐洲國家杯外圍賽中，以二比零擊敗了北愛隊。

丹麥隊在比賽中，表現出了極大的競爭力。他們在比賽中，一度領先，但最終卻被北愛隊的選手，以二比零擊敗。這對於丹麥隊來說，是一個遺憾。

在這次比賽中，丹麥隊在混雙項目上，獲得了兩場勝利。這對於丹麥隊來說，是一個不錯的開局。在接下來的比賽中，丹麥隊將繼續努力，爭取在混雙項目上取得更好的成績。

# 活氏(TEFL)學院環球集團

【本報倫敦二十日電】活氏(TEFL)學院環球集團，將於今年首次超過四百萬鎊。

活氏(TEFL)學院環球集團，是世界上最著名的英語培訓機構之一。在過去的幾年中，活氏(TEFL)學院環球集團，一直處於上升趨勢。今年，活氏(TEFL)學院環球集團，將首次超過四百萬鎊。

活氏(TEFL)學院環球集團，將由英國網球協會負責發放。英國網球協會表示，今年的活氏(TEFL)學院環球集團，將首次超過四百萬鎊。這將是活氏(TEFL)學院環球集團的一個歷史性時刻。

# 移民佳音

【本報倫敦二十日電】移民佳音，將於今年首次超過四百萬鎊。

移民佳音，是世界上最著名的移民服務機構之一。在過去的幾年中，移民佳音，一直處於上升趨勢。今年，移民佳音，將首次超過四百萬鎊。

移民佳音，將由英國網球協會負責發放。英國網球協會表示，今年的移民佳音，將首次超過四百萬鎊。這將是移民佳音的一個歷史性時刻。

# 歐洲國家杯外圍賽 丹麥隊冷挫北愛

【路透社哥本哈根二十日電】丹麥隊在歐洲國家杯外圍賽中，以二比零擊敗了北愛隊。

丹麥隊在比賽中，表現出了極大的競爭力。他們在比賽中，一度領先，但最終卻被北愛隊的選手，以二比零擊敗。這對於丹麥隊來說，是一個遺憾。

在這次比賽中，丹麥隊在混雙項目上，獲得了兩場勝利。這對於丹麥隊來說，是一個不錯的開局。在接下來的比賽中，丹麥隊將繼續努力，爭取在混雙項目上取得更好的成績。



# 者例違罰處重加署政市域區 地公用佔肆食界新 牌除即次三犯年兩

## 賣擺法非販小制管隊務事般一組重劃計

【本報訊】區域市政署環境衛生事務委員會主席陳國治昨日表示，區域市政署將對新界食肆佔用公用地，兩年内三次犯者，即行除牌。此外，區域市政署亦將對新界食肆佔用公用地，兩年内三次犯者，即行除牌。此外，區域市政署亦將對新界食肆佔用公用地，兩年内三次犯者，即行除牌。

# 澳門向辦夏季賽馬 港考慮設相應賽馬

## 或開設外國投注與澳商討可行措施

【本報訊】澳門政府昨日表示，澳門政府已向香港政府提出，就夏季賽馬事宜進行商討。澳門政府表示，澳門政府已向香港政府提出，就夏季賽馬事宜進行商討。澳門政府表示，澳門政府已向香港政府提出，就夏季賽馬事宜進行商討。

# 提高語文教學質素 為教師提供更佳資源

## 視聽教材中心揭幕

【本報訊】為了提高語文教學質素，為教師提供更佳資源，視聽教材中心昨日揭幕。視聽教材中心位於香港中文大學，中心內設有各種視聽教材，供教師參考。

# 託兒服務需求日廣 資助額十年內倍增

【本報訊】社會福利署昨日表示，託兒服務需求日廣，資助額十年內倍增。社會福利署表示，由於社會對託兒服務的需求日益增加，政府決定增加對託兒服務的資助，以滿足社會需求。

# 首創學校管理新措施 本月邀五十中學試驗

【本報訊】教育局昨日表示，首創學校管理新措施，本月邀五十中學試驗。教育局表示，這項新措施旨在提高學校管理效率，並為學生提供更好的教育環境。

# 婦女殺手子宮頸癌 電圈切割術療效佳

【本報訊】婦科專家在中大研討會上稱，電圈切割術療效佳。專家表示，電圈切割術是一種有效的治療子宮頸癌的方法，具有療效好、手術簡單等優點。

# 六合彩頭獎懸空 多寶獎金累積百七萬

【本報訊】六合彩頭獎懸空，多寶獎金累積百七萬。由於頭獎號碼尚未出現，獎金將繼續累積，預計將達到一百七十萬。

# 當選七名特別議員 何炳釗佔最多票數

【本報訊】當選七名特別議員，何炳釗佔最多票數。在當日的選舉中，何炳釗以最高票數當選為特別議員。

# 鄉議局南約選區 昨選出特別議員

【本報訊】鄉議局南約選區，昨選出特別議員。經過激烈的競爭，選民選出了代表該選區的特別議員。

# 次被告警署長昨續自辯

【本報訊】次被告警署長昨日繼續自辯。在當日的法庭審理中，警署長繼續就相關指控進行辯護。

# 煙草稅增加兩倍 被訪者稱不公平

【本報訊】煙草稅增加兩倍，被訪者稱不公平。由於煙草稅的大幅增加，許多市民表示這是不公平的，並對政府政策表示不滿。

# 「自民聯」擴服務網 東區開設服務中心

【本報訊】「自民聯」擴服務網，東區開設服務中心。為了更好地服務市民，「自民聯」決定在東區開設新的服務中心。

### 呂教授 健康法

主講者：呂教授  
內容：健康法、養生之道  
時間：五月三日(五)晚上七時  
地點：上海路446-448號5樓大禮堂

### 華亭飯店

正宗杭州風味名菜  
地址：香港中環  
電話：8949705

### PROJECT MANAGER

Male  
Qualified Architect  
Minimum 10 years working experience in Property Development/Architectural/Construction firms in Hong Kong  
Salary: \$1280



# 萬百二逾騙可卻萬六金佣

## 弊舞有商理代產地 制管牌發議建署廉

### 律紀行執商理代例違向構機立獨設並

【本報訊】廉署公署正考慮設立獨立機構，以監管地產代理商的業務，並制定地產代理商的執業規例，以保障僱主的利益。廉署發言人表示，目前地產代理商的執業規例，是由地產代理商自行制定，缺乏監管，導致地產代理商在業務上存在許多弊端，如欺騙僱主、收取高佣等。廉署正考慮設立一個獨立機構，負責制定地產代理商的執業規例，並對地產代理商的業務進行監管。該機構將由廉署、地產代理商及僱主代表組成，以確保其公正性。此外，該機構還將負責對地產代理商的執業行為進行調查，並對違規者進行處罰。廉署發言人表示，設立該機構是地產代理商業務規管的重要一步，旨在提高地產代理商的專業水平，並保障僱主的利益。

# 青公路深井附近

## 小巴撞樹復被車撞 乘客司機一死八傷

### 現場情況混亂部分傷者爬出路旁待救



救待旁路於躺(下)場現樹大撞巴小公路公青(上)者傷的

【本報訊】新界青公路深井附近，昨日發生一宗嚴重的小巴撞樹及被車撞事故，造成一人死亡，八人受傷。據悉，事故發生在昨日凌晨，一輛小巴在行駛過程中，突然失控撞向路旁的一棵大樹，隨後又被一輛行駛中的汽車撞倒。小巴上的乘客及司機在事故中受傷，其中一名司機在送院途中不治身亡。目前，警方正對事故進行調查，並對現場進行清理。

# 曹廣榮再談撤銷租管 租客將仍享有租住權

### 現受管制樓宇四年後租金達市價一半

【本報訊】政府考慮撤銷對舊樓的租金管制，但租客將仍享有租住權。曹廣榮表示，目前受管制的樓宇，其租金已達市價的一半。他認為，撤銷租金管制將導致租金大幅上升，增加租客的負擔。他建議政府應採取其他措施，如加強對地產代理商的監管，以保障租客的利益。曹廣榮還表示，租客在撤銷租金管制後，將仍享有租住權，但租金將由市場決定。他呼籲政府應在撤銷租金管制前，先進行充分的研究和諮詢，以確保租客的利益得到保障。

# 僱解遣人工 盤地返奔撲

### 傷奔被反時執爭頭頭

【本報訊】一名被遣返香港的工人，在返回香港的途中，因與執法人員發生爭執，被執法人員打傷。據悉，該名工人是在被遣返香港的途中，因不滿執法人員的執法行為，與執法人員發生爭執。執法人員在爭執過程中，使用了暴力，導致該名工人受傷。目前，該名工人已被送往醫院治療，警方正對事件進行調查。

# 次被告警署長昨續自辯

### 因被指曾考慮遞辭職信 承認曾將被重案組問話內容告知被告

【本報訊】一名被指與警方有關的被告，昨日在法庭上繼續自辯。被告承認，他曾考慮遞辭職信，並承認他曾將被重案組問話的內容告知被告。被告表示，他當時是為了保護自己，才採取這些行動。他認為，警方的行為是不合法的，並要求法庭對警方進行處罰。法庭目前正對被告的辯詞進行審理。

# 王瑞黎所乘宣傳車 在西環撞倒一女童

### 助選人員反要拍採訪記者照片 上，由於有要事在身，所以很快離開現場

【本報訊】市政局選舉中區候選人王瑞黎，昨日在西環發生一宗意外，其所乘的宣傳車撞倒了一名女童。據悉，王瑞黎當時正乘坐一輛宣傳車，在行駛過程中，突然失控撞向路旁的一名女童。女童在事故中受傷，目前正接受治療。王瑞黎在事故發生後，曾試圖離開現場，但被警方攔下。他表示，他當時有要事在身，所以很快離開了現場。警方正對事故進行調查。

# 市政局選舉中區候選人 王瑞黎所乘宣傳車

### 在西環撞倒一女童 助選人員反要拍採訪記者照片

【本報訊】市政局選舉中區候選人王瑞黎，昨日在西環發生一宗意外，其所乘的宣傳車撞倒了一名女童。據悉，王瑞黎當時正乘坐一輛宣傳車，在行駛過程中，突然失控撞向路旁的一名女童。女童在事故中受傷，目前正接受治療。王瑞黎在事故發生後，曾試圖離開現場，但被警方攔下。他表示，他當時有要事在身，所以很快離開了現場。警方正對事故進行調查。

# 對會方做法不滿 教協會員黃德倫

### 參加市局選舉後將建議 對會方做法不滿

【本報訊】教協會員黃德倫，昨日表示對市政局選舉的做法不滿。黃德倫認為，市政局在選舉過程中，存在許多不公平的行為，如限制選民參加選舉等。他呼籲市政局應採取公平、公開的選舉方式，以確保選民的利益得到保障。黃德倫還表示，他將在參加市政局選舉後，向市政局提出建議，以改善選舉制度。

### 恒昌企業有限公司

(「恒昌」)

恒昌董事會茲宣佈經接到獲多利財務顧問有限公司(「獲多利」)通知，擬代表 Ready Free Limited 提出一項有條件收購建議，以購入恒昌之全部實收股本，每股作價港幣二百五十四元(另附加一數目作為由一九九一年三月一日起至該收購建議成為無條件後十四日止一段期間之利息)。是項收購乃以現金進行，並估計本公司之價值為港幣五十六億元。

是項收購建議之條款目前正由恒昌董事會與寶源投資有限公司(「寶源」)共同研究中。恒昌經委任寶源為其財務顧問，並就此收購建議向恒昌董事會提供意見。寶源將就此對恒昌作出評估，但在獲多利未正式提交收購建議及寶源未作出報告前，恒昌董事會將未能向各股東作出任何建議。

在此期間內，於恒昌董事會就此收購建議所作出之建議送交各股東前，謹請各股東暫勿採取任何行動。

董事會秘書  
利錦權  
謹啟

香港，一九九一年五月二日

恒昌之董事已力求審慎，確保本公佈所載之事實均屬準確，所表達之意見均經審慎詳細之考慮後方作出，且無遺漏任何重要資料。恒昌各董事(除林秀棠先生及現時不在本港之何子輝先生、文國藩先生及梁傑修先生外)願就此共同及個別承擔責任。

### 恒閣貨運有限公司

EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED

(香港華閣船務企業有限公司貨運代理)

RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD. CENTRAL, HK.

香港德輔道中317號德閣商業大廈2006-8室

TEL (電話): 5437393 (12 LINES) FAX (傳真): 535559

TLX (電傳): 966604 EPFCL HX

福州	廈門	泉州	港江
MIN HAI 105	XIA SHUI YUN 15	YU ZHU 4	ZHAN QIONG BO 2001/2002
MIN HAI 109	YU ZHU 4	MIN HAI 225	ZHAN QIONG BO 01/02
MIN HAI 110	LUO JIANG (貨櫃) XL 9126	QUANZHOU 1	
MIN HAI 111	QUANZHOU 1	QUANZHOU 2	
XUE FENG SHAN (貨櫃)	MIN HAI 224		
20' (20,000Kgs) 40' (26,000Kgs) 包括櫃重			

其他貨運服務 OTHER SERVICES

- 承接至廣州(洲頭咀)、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
- 承接至世界各地之海陸空貨運服務。
- 代理辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

\*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.  
\*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.  
\*HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

### 香港市政局

改善城市環境 確保公眾衛生 提供康樂設施 促進文藝活動

#### 招標佈告

1. 現招標承辦下列各項：  
(A) 印刷服務：(須分色) (投標者必須為具有良好信譽之印刷商)  
(B) 印刷服務：(須分色) (投標者必須為具有良好信譽之印刷商)  
(C) 印刷服務：(須分色) (投標者必須為具有良好信譽之印刷商)

2. 投標者須於五月三十一日(星期五)上午十時前，將投標書密封，並註明「投標」字樣，投入本局之投標箱內。逾期恕不接納。

3. 投標者須於五月三十一日(星期五)下午二時，親臨本局領取標單。如未能親臨，可委託他人領取，但須出示有效證明文件。

4. 投標者須於五月三十一日(星期五)下午二時，親臨本局領取標單。如未能親臨，可委託他人領取，但須出示有效證明文件。

5. 投標者須於五月三十一日(星期五)下午二時，親臨本局領取標單。如未能親臨，可委託他人領取，但須出示有效證明文件。

### 呂教

主 張 登 國 語 研 究 改 良 台 灣 十 萬 家 庭 各 大 學 學 院 校 各 大 學 學 院 校

現 在 香 港 呂 教 預 報

日 期	日 期	日 期
五月三日(五)	五月四日(六)	五月五日(日)
五月六日(一)	五月七日(二)	五月八日(三)
五月九日(四)	五月十日(五)	五月十一日(六)

一 人 學 習

歡 迎 各 界 參 加

康 而 健 康







## A vertical strip of images. At the top is a partial view of a Suzuki car with the 'SUZUKI' logo and '1000 cc' text. Below it is a wheel with the word 'SUZUKI' written across it. At the bottom are three circular medallions, each featuring a different design, possibly representing awards or quality certifications.







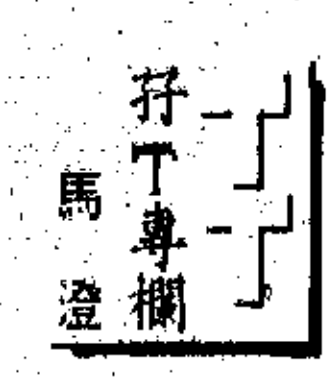
# 鑽石首飾 鑽石首飾中的鑽石

曉榕方華畫



# 威利高猛龍船美好世界 愛爾蘭曲美妙龍再旺財

## 配脚九龍之聲長勝仔寶宏德二號



本週六晚賽馬，下午四時正開賽，在快活谷賽馬場舉行，八場賽事分兩場，第一、二、三、四、五、六、七、八場，而今日設有兩項錦標，包括「愛爾蘭曲」及「美妙龍」，及由「二號」及「三號」之「馬」，度賽馬會錦標。

「愛爾蘭曲」錦標，由「威利高」及「猛龍」兩匹馬，在「二號」及「三號」之「馬」，度賽馬會錦標。

「美妙龍」錦標，由「威利高」及「猛龍」兩匹馬，在「二號」及「三號」之「馬」，度賽馬會錦標。

# 周末快活谷黃昏馬排位表

第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
九時十五分	九時十五分	九時十五分	九時十五分	九時十五分	九時十五分	九時十五分	九時十五分
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場

# 馬房消息介紹仔Q T佳駒

鴻興猛龍船美妙龍  
配脚遍地黃金美好世界彩雀勁達

馬房消息介紹仔Q T佳駒

# 本月十八日賽馬分場表

第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場

# 許殿成功路有力爆冷

青鋒昨過磅狀態呈勇

許殿成功路有力爆冷

# 自由勇士美妙龍

灑林之光大自然

自由勇士美妙龍

# 沙田馬場兩組試開

及時而出報名參加

沙田馬場兩組試開

# 好一個「跳繩的孩子」

多謝的景色

好一個「跳繩的孩子」

### 中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司

## 鍾山運輸有限公司

總代理: ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO., LTD.

地址: 江蘇省長江各港口

### 招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話: 5440555

### 雁蕩山 M. S. "YAN DANG SHAN" V. 18

五月三日上午由溫州抵港，船泊油蔴地，即日午六時開

### 浙鵬 M. S. "ZHE KUN" V. 11-S49

五月三日下午由上海抵港，船泊油蔴地，即日午六時開

### 雁 M. S. "ZHE YAN" V. 11

五月四日下午由溫州抵港

### 寧 M. S. "FENG NING"

五月五日上午由溫州抵港

### 馬蘭號 M. S. "MA LAN"

五月五日上午由溫州抵港，船泊油蔴地，即日午六時開

### 東光 M. S. "DONG GUANG"

五月五日上午由溫州抵港，船泊油蔴地，即日午六時開

### 德南航運(香港)公司

SHUI NAM NAVIGATION (H.K.) CO.

航線: 香港-溫州-上海-日本

### 香港-江蘇省長江各港口

港口	船名	航次	到港	離港
張家港	蘇達 SU DA V. 9112/9113	9-9/5	10-11/5	
南京	太武山 TAI WU SHAN V. 9113	15/5	16-19/5	
南通	蘇昌 SU CHANG V. 62/63	8-8/5	7-8/5	
鎮江	蘇達 SU DA V. 9112/9113	9-9/5	10-11/5	
鎮江	蘇昌 SU CHANG V. 62/63	8-8/5	7-8/5	

### 招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話: 5440555

### 德南航運(香港)公司

SHUI NAM NAVIGATION (H.K.) CO.

航線: 香港-溫州-上海-日本





美國「第三赤字」

### 美國的「第三赤字」

「紐約時報」最近時常提到美國的「第三赤字」。即：財政赤字、貿易赤字、以及對華赤字。這三種赤字，在過去幾年來，一直是美國經濟上的大問題。現在，由於美國對華貿易的擴大，對華赤字已成為美國經濟上的最大問題。這三種赤字，在過去幾年來，一直是美國經濟上的大問題。現在，由於美國對華貿易的擴大，對華赤字已成為美國經濟上的最大問題。

張敬

美國對華貿易的擴大，對華赤字已成為美國經濟上的最大問題。這三種赤字，在過去幾年來，一直是美國經濟上的大問題。現在，由於美國對華貿易的擴大，對華赤字已成為美國經濟上的最大問題。

張敬

美國對華貿易的擴大，對華赤字已成為美國經濟上的最大問題。這三種赤字，在過去幾年來，一直是美國經濟上的大問題。現在，由於美國對華貿易的擴大，對華赤字已成為美國經濟上的最大問題。

張敬

### 「放生」云乎哉

「放生」云乎哉。這是一個老問題了。在過去，人們放生是為了積德。現在，人們放生是為了娛樂。這是一個老問題了。在過去，人們放生是為了積德。現在，人們放生是為了娛樂。

汪敬

「放生」云乎哉。這是一個老問題了。在過去，人們放生是為了積德。現在，人們放生是為了娛樂。這是一個老問題了。在過去，人們放生是為了積德。現在，人們放生是為了娛樂。

汪敬

「放生」云乎哉。這是一個老問題了。在過去，人們放生是為了積德。現在，人們放生是為了娛樂。這是一個老問題了。在過去，人們放生是為了積德。現在，人們放生是為了娛樂。

汪敬

### 「教條」種種

「教條」種種。這是一個老問題了。在過去，人們認為教條是真理。現在，人們認為教條是束縛。這是一個老問題了。在過去，人們認為教條是真理。現在，人們認為教條是束縛。

高旅

「教條」種種。這是一個老問題了。在過去，人們認為教條是真理。現在，人們認為教條是束縛。這是一個老問題了。在過去，人們認為教條是真理。現在，人們認為教條是束縛。

高旅

「教條」種種。這是一個老問題了。在過去，人們認為教條是真理。現在，人們認為教條是束縛。這是一個老問題了。在過去，人們認為教條是真理。現在，人們認為教條是束縛。

高旅

### 《五十五年落花夢》

《五十五年落花夢》。這是一個老問題了。在過去，人們認為落花是哀愁。現在，人們認為落花是希望。這是一個老問題了。在過去，人們認為落花是哀愁。現在，人們認為落花是希望。

姜弘

《五十五年落花夢》。這是一個老問題了。在過去，人們認為落花是哀愁。現在，人們認為落花是希望。這是一個老問題了。在過去，人們認為落花是哀愁。現在，人們認為落花是希望。

姜弘

《五十五年落花夢》。這是一個老問題了。在過去，人們認為落花是哀愁。現在，人們認為落花是希望。這是一個老問題了。在過去，人們認為落花是哀愁。現在，人們認為落花是希望。

姜弘

### 「港式文化」人侵唐人街

「港式文化」人侵唐人街。這是一個老問題了。在過去，人們認為唐人街是傳統。現在，人們認為唐人街是現代。這是一個老問題了。在過去，人們認為唐人街是傳統。現在，人們認為唐人街是現代。

湘湘

「港式文化」人侵唐人街。這是一個老問題了。在過去，人們認為唐人街是傳統。現在，人們認為唐人街是現代。這是一個老問題了。在過去，人們認為唐人街是傳統。現在，人們認為唐人街是現代。

### 「孔子」與「基督」

「孔子」與「基督」。這是一個老問題了。在過去，人們認為孔子是神。現在，人們認為孔子是人。這是一個老問題了。在過去，人們認為孔子是神。現在，人們認為孔子是人。

文澤

「孔子」與「基督」。這是一個老問題了。在過去，人們認為孔子是神。現在，人們認為孔子是人。這是一個老問題了。在過去，人們認為孔子是神。現在，人們認為孔子是人。

### 「迷途」的「多」

「迷途」的「多」。這是一個老問題了。在過去，人們認為迷途是錯誤。現在，人們認為迷途是探索。這是一個老問題了。在過去，人們認為迷途是錯誤。現在，人們認為迷途是探索。

民志

「迷途」的「多」。這是一個老問題了。在過去，人們認為迷途是錯誤。現在，人們認為迷途是探索。這是一個老問題了。在過去，人們認為迷途是錯誤。現在，人們認為迷途是探索。

### 「好一個跳繩的孩子」

「好一個跳繩的孩子」。這是一個老問題了。在過去，人們認為跳繩是遊戲。現在，人們認為跳繩是藝術。這是一個老問題了。在過去，人們認為跳繩是遊戲。現在，人們認為跳繩是藝術。

陸林

「好一個跳繩的孩子」。這是一個老問題了。在過去，人們認為跳繩是遊戲。現在，人們認為跳繩是藝術。這是一個老問題了。在過去，人們認為跳繩是遊戲。現在，人們認為跳繩是藝術。

### 「美國一狗真像人」

「美國一狗真像人」。這是一個老問題了。在過去，人們認為狗是動物。現在，人們認為狗是人。這是一個老問題了。在過去，人們認為狗是動物。現在，人們認為狗是人。

梓青

「美國一狗真像人」。這是一個老問題了。在過去，人們認為狗是動物。現在，人們認為狗是人。這是一個老問題了。在過去，人們認為狗是動物。現在，人們認為狗是人。







地址：九龍十瓜灣北帝街113號地下 Fax：7621555

電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司有十餘年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。

**三力電業公司** 英荷葵壹街25-31號華豐大廈A座15樓B室  
 電話：4270381-2 傳真：39708 SAMEC HX

▶ 商品介紹廣告，高24"×24"  
每天特價100元  
▶ 分類廣告，大字4個，  
小字36個，每天18元。  
專線電話：8873550  
5726980  
FAX：8876647  
8381171

電話：7620233 7135191 FAX：7614009  
陳列室地址：土瓜灣譚公道115號地下

**F 型** 91年新款，左軚小霸皇，全自動超級豪華型  
豐田、日產、麵包車、工具車、的士頭農夫車、左軚平治  
280、380、500SE、SEL、126、116系、全新翻新均備

地址：東莞市莞太  
路行人天橋左側，旅  
總公司隔鄰。  
電話：232388 傳真：23310

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路  
電話：4885511 傳真：4887387

**平治**  **BENZ 全新翻新**  
200E 300E 300SEL  
420SEL 500SEL 560SEL  
真皮座椅，鐳射音響  
全電動座椅，六盤汽袋

九龍旺角太平道5號地下7-9號舖 ☎762.1997, FAX: 715 6420

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日產、三菱、各類全線車系  
日本翻新建築機械（挖土機、裝載機、推土機、液壓吊機）  
歡迎來電查詢 即日送交碼頭或文錦渡



小松裝載機

91年(美國)雪佛蘭豪華七座

- 轎車：豐田皇冠2.8豪華型、標準型、日產公爵VIP、藍鳥2.0GL
- 豪華八座：豐田子彈頭、日產巴卑、美國：道奇、佳士拿、雪佛蘭
- 麵包車：豐田RZH104、三菱L300、日產(佳奔)12座
- 吉普車：豐田FJ80、三菱L200 47型
- 巴士：豐田牌26—30座(現貨)
- 農夫車：豐田、三菱、日產，由0.75噸—1.75噸
- 貨車：三菱、五十鈴、日野3—15噸

★歡迎來電



91年新款(美國)豪華八座：道奇、佳士拿、雪佛蘭

**現貨 12座麵包車：**  
三菱L300、馬自達E2000、日產(佳奔)  
特價 HK\$120,000.

**現貨 的士頭0.75噸農夫車：**  
三菱L200、日產CGD21、豐田YN85  
特價由HK\$86,000起  
(以上全部有原廠空調、音响設備)

豐田皇冠MS133L, 2.8i豪華型, MS135L, 3.0i皇家級型, 另LEXUS LS400 特級豪華型  
豐田麵包車RZH104, 12座RZH114, 15座 YN86的士頭農夫車, 新款豐田小霸王F 型  
日產: 公爵豪華型, 藍鳥2.0巴帝八座 0.75雙排座。三菱吉普雪窗彩帶  
平治: 大量翻新平治280SEL, 380SEL, 500SEL, 560SEL及雙門SCC車系  
一切日本原裝方, 批發翻新各類車系 豐田皇冠2.8i 日產公爵 本田雅庫

**太陽貿易公司** 九龍區 電話: 7511356 7811663 傳真: 7820308  
 電話: 九龍彌敦道525號寶華大廈B座8/F 818室  
 香港區 電話: 8876979 地址: 香港北角京華道13號地下

全新左軼豐田12座麵包車, 1.5噸農夫車, 的士頭農夫車, 皇冠高級轎車, 26座旅遊巴士。三菱豪華吉普車。日產公爵、藍鳥轎車, 巴寧豪華型八座。日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新



**木工機**  
專營歐洲名廠  
梯及乾燥設  
器廠、傢俱  
請電 891177

**西德奔馳**  
 轎車 <M. BENE>  
 轎車 260SE 全自動 255,000  
 250 房車 10 座位 240,000

包布鈕 起貨快價包 內交收兼營 一切工器具深

五金扣  
 可代客國  
 鈕模扣模  
 吉電話

等。為了加速改革開發，我廠正、裝璜、食品加工、輕工等方面，考察，歡迎您來信聯繫商討合作之

中國南京  
企業法

混凝土構件一廠  
人代表：蔣溶泉

## 惠干

廣告

房：二  
 深圳 225660  
 香港 55905  
**首地**  
 東亞日報  
 港澳碼頭對面  
 靜寬大彩視冷  
 洗衣機煮食飲  
 旅遊會親友

# 深圳豪華別墅

**出租**  
2262呎，水方  
低，熱大  
高，級  
三器，二

**上環賓館**  
全海最媲美  
近地鐵中旅300  
起供應食合同  
8158787 5445

**賓館**  
大小套房，設  
訪港，在港經  
租用另特設可  
鬧市良街附近

**興社** 酒店設備高尚套  
有冷氣浴廁電話電視俱備  
專營大陸台灣華僑單人房  
雙人房180-200元九龍旺角  
敦道647號2201室電機按2

五七二六九ノ

製鞋機  
深圳布吉  
皮革製  
草鞋一  
皮製各

議再生，機有設備同有者

**遺失**

印刷廠聘  
經驗正稿員獎金  
針裝機位學徒多  
苦勤勞冷氣廠居  
工作\$401131張

**聘請**

**賓館**  
冷氣浴廁電視  
大陸台灣華僑  
套房200元  
附大廳及酒吧







### 古書鑒定家之言

陸 央

「古書鑒定」這門學問，在一般人眼中，似乎是個神秘而遙不可及的領域。其實，它並非如想像中那般玄妙，而是一種結合了歷史、文學、藝術與科學的綜合性學問。在古書鑒定家眼中，每一本古籍都是一部活生生的歷史，每一頁文字都蘊含著無盡的奧秘。

古書鑒定家的工作，不僅是辨識古籍的真偽，更重要的是要瞭解古籍的來源、流傳過程以及其所反映的社會文化背景。他們需要具備敏銳的觀察力和豐富的知識，才能從古籍的紙張、墨跡、印章等細節中，發現隱藏的線索。

在古書鑒定家眼中，古籍不僅是知識的載體，更是文化的瑰寶。每一本古籍都是一個時代的縮影，它們記錄了先人的智慧與情感，見證了歷史的變遷。因此，古書鑒定家的工作，也是一種對文化的傳承與弘揚。

### 何以要看別人死亡？

西門逸

「死亡」這個詞，在我們日常生活中，似乎是一個禁忌。我們總是避而不談，甚至避而不見。然而，在電影、文學、藝術等領域，死亡卻是一個被反覆探討的主題。為什麼我們總是對死亡如此好奇？為什麼我們總是想看別人死亡？

其實，我們對死亡的興趣，並非出於對死亡的渴望，而是出於對生命的探索。死亡是生命的終點，也是生命的轉折點。通過對死亡的探討，我們可以更深刻地瞭解生命的意義，更清楚地認識自我。

在電影、文學、藝術中，死亡往往被賦予了特殊的意義。它不僅是情節發展的關鍵點，更是人物性格的集中體現。通過對死亡的描寫，作者可以表達對生命的看法，也可以引發觀眾的思考。

### 狄奧摩亞信相學

拍戲聘相士顧問

齊 齊

在電影拍攝現場，除了導演、演員、攝影師等核心成員外，還有一類人，他們雖然不直接參與拍攝，但對電影的質量卻有著深遠的影響。這就是相士顧問。他們利用自己的相學知識，為導演提供參考意見，幫助演員調整狀態，確保電影拍攝的順利進行。

狄奧摩亞，這位古希臘著名的相學家，他的理論在現代電影拍攝中依然具有重要的參考價值。他認為，人的面相可以反映出其性格、命運乃至未來。在電影拍攝中，相士顧問會根據演員的面相，建議導演如何安排演員的戲份，如何塑造人物形象，以及如何安排拍攝場景等。

### 手樂擺搖的秘密

雄偉

「手樂擺搖」，這是一種流行於民間的傳統樂器演奏形式。它不僅具有強烈的地域特色，更蘊含著深厚的文化底蘊。在這種樂器演奏中，演奏者通過靈活的手部動作，使樂器發出悅耳動聽的聲音，從而表達出豐富的情感。

手樂擺搖的秘密，在於演奏者對樂器的掌控能力。演奏者需要具備精湛的技巧和豐富的情感，才能將樂器的潛力發揮到極致。同時，手樂擺搖也是一種集體活動，演奏者之間需要密切配合，才能演奏出和諧美妙的樂章。

### 曲響交《斯馬馬家畫》

良君史

《斯馬馬家畫》是一部由著名畫家斯馬馬創作的畫作。這幅畫作不僅具有極高的藝術價值，更蘊含著深刻的社會意義。畫中展現了當時社會的真實面貌，反映了普通百姓的生活狀況，引發了觀眾的強烈共鳴。

這幅畫作的創作過程，經歷了艱辛與坎坷。畫家斯馬馬為了完成這幅作品，投入了大量的心血與汗水。他深入生活，瞭解民情，將自己的所思所感融入到了畫作之中。最終，這幅畫作成功地展現了當時社會的真實面貌，成為了一幅不可多得的藝術瑰寶。

### 「點解」頭重尾輕

鍾 寶

「點解」頭重尾輕，這是一個在社會生活中常見的問題。它指的是在一個項目或活動中，前期投入了大量的資源和精力，但到了後期卻出現了資金短缺、人力不足等問題，導致整個項目無法順利進行。

造成「點解」頭重尾輕的原因有很多。其中最主要的原因就是缺乏合理的規劃和預算。在項目開始之前，沒有對整個項目的成本進行詳細的核算，也沒有對項目的進度進行合理的安排。這就導致了在項目進行過程中，資金和人力資源的分配出現了嚴重的失衡。

### 「新人」到「最佳」

阿 笑

在電影行業中，「新人」到「最佳」是一個常見的話題。許多新入行的演員，通過自己的努力和不懈的奮鬥，最終成為了影視圈中的佼佼者。他們的成長過程，不僅是個人能力的提升，更是對電影藝術的熱愛和追求。

從「新人」到「最佳」，需要經歷一個漫長的過程。在這個過程中，演員需要不斷地學習和成長，不斷地挑戰自我，不斷地突破自我。他們需要具備堅韌的意志和無畏的精神，才能在激烈的競爭中脫穎而出，成為觀眾心目中的「最佳」。

### 「新人」到「最佳」

阿 笑

在電影行業中，「新人」到「最佳」是一個常見的話題。許多新入行的演員，通過自己的努力和不懈的奮鬥，最終成為了影視圈中的佼佼者。他們的成長過程，不僅是個人能力的提升，更是對電影藝術的熱愛和追求。

從「新人」到「最佳」，需要經歷一個漫長的過程。在這個過程中，演員需要不斷地學習和成長，不斷地挑戰自我，不斷地突破自我。他們需要具備堅韌的意志和無畏的精神，才能在激烈的競爭中脫穎而出，成為觀眾心目中的「最佳」。

### 「新人」到「最佳」

阿 笑

在電影行業中，「新人」到「最佳」是一個常見的話題。許多新入行的演員，通過自己的努力和不懈的奮鬥，最終成為了影視圈中的佼佼者。他們的成長過程，不僅是個人能力的提升，更是對電影藝術的熱愛和追求。

從「新人」到「最佳」，需要經歷一個漫長的過程。在這個過程中，演員需要不斷地學習和成長，不斷地挑戰自我，不斷地突破自我。他們需要具備堅韌的意志和無畏的精神，才能在激烈的競爭中脫穎而出，成為觀眾心目中的「最佳」。

### 「新人」到「最佳」

阿 笑

在電影行業中，「新人」到「最佳」是一個常見的話題。許多新入行的演員，通過自己的努力和不懈的奮鬥，最終成為了影視圈中的佼佼者。他們的成長過程，不僅是個人能力的提升，更是對電影藝術的熱愛和追求。

從「新人」到「最佳」，需要經歷一個漫長的過程。在這個過程中，演員需要不斷地學習和成長，不斷地挑戰自我，不斷地突破自我。他們需要具備堅韌的意志和無畏的精神，才能在激烈的競爭中脫穎而出，成為觀眾心目中的「最佳」。

<b>港九影院聯合廣告</b>									
<b>新新戲院</b> 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》									
<b>新新戲院</b> 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》									
<b>新新戲院</b> 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》									
<b>新新戲院</b> 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》									
<b>新新戲院</b> 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》									
<b>新新戲院</b> 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》									
<b>新新戲院</b> 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》									
<b>新新戲院</b> 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》									
<b>新新戲院</b> 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》 映演：《女情情雨雲》									

### 廣州 YUEHUA

本公司備有各種名牌服裝、鞋帽、化妝品等，歡迎各界人士光臨選購。地址：廣州某某路某某號。電話：某某某某某某。







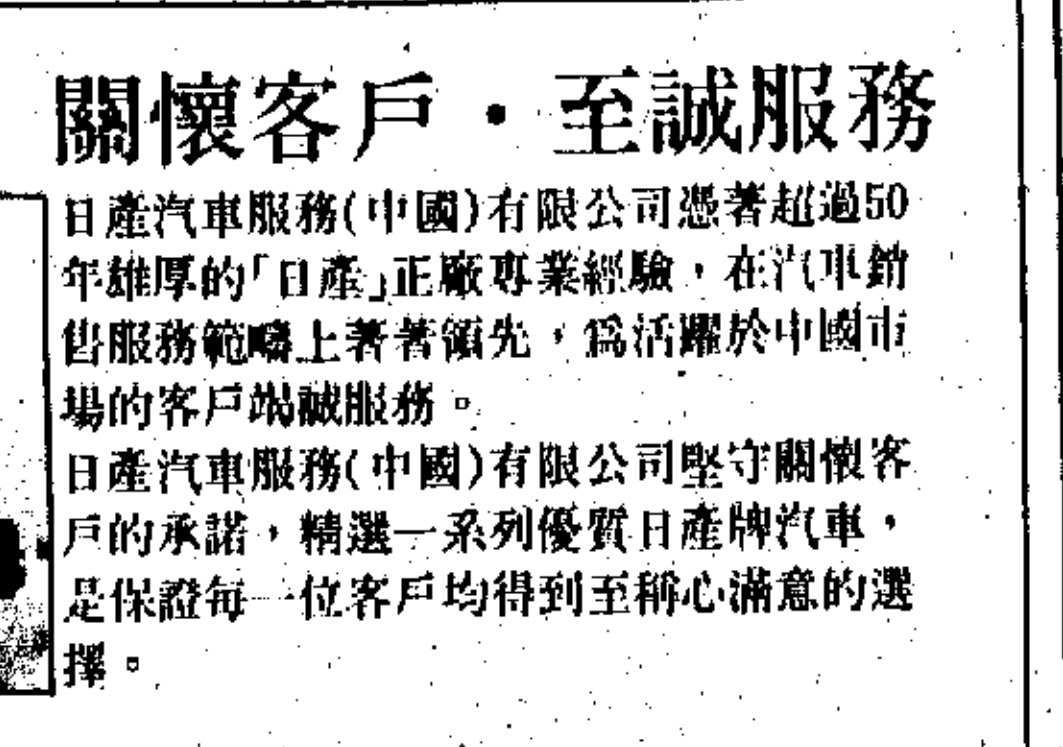
**置業安居盡在掌握**

中東銀行“好供好住”置樓貸款計劃，條件優惠，可助閣下達成置業安居的願望：

- 貸款額可高達樓價之九成
- 提早還款免付補償利息
- 還款期最長三十五年
- 免收首年火險費
- 利率特惠
- 同時申請東亞VISA咭備獲批准，首年年費可獲豁免
- 免手續費及估價費

歡迎駕臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電

868 5151



日產汽車服務(中國)有限公司 電話: 877 3696  
香港金鐘道89號奔達中心東座2803室

【本報訊】在外國股市動升及傳出中美會議新機場問題消息帶動下，本港股市大升九十四點九一，而皮實、新地及中一、分升幅較大，恆指突破六千一百點關口，收市報三千七百六十一點。全日成交合額達一億三千九百萬元。

市面受美股動升四十二點利好消息的刺激，開市報四十四、五十點。頭十五分鐘報三十四點，收市報三十九點九一。

六八二點九五，上升五十一點，其源漲一，仍推至三千七百點以上。市時，恆指仍居高位，報三千零一十七點六點三三。

下午股市，買賣從未間斷，加出清息票山英幣，結果跌收市報三二四、四十九點。

**動**

又訊，在美國消費物價指數好轉及息口仍會調低，及盛傳新機場問題暫避曝光的訊息刺激下，恆指昨天勁升接近一百點。證券界士預期後市仍受機場問題的消息所影響，表現將會較為波動。

東聯投資管理有限公司執行董事龍寶賢對本報記者表示，美國剛公布的消費物價指數好轉，及預期美國息口仍具調低的趨勢引發投資者意欲產生；同時，有消息傳得新機場計劃於該港將會有一轉機，令昨日港股大舉上升九十四點。未來港股的走勢，須視乎市場談判協議復會的談判情況而定。

龍寶賢為董事許耀文表示，在美股最熾熱的喊聲後，投資者昨日全面將會觀望，刺激大市的走勢將會較為波動，主要乃受市面情緒所影所致。

上星期六  
七點五十五分  
後買盤仍  
中收  
七點五十五分  
上星期六  
七點五十五分  
上星期六  
七點五十五分

**政策廣告**

任獲多利及陳錦順  
而馮國行則委任  
源為財務顧問  
大昌行控股公司  
恒昌企業有限公司  
日再次發表聲明  
示已收到有關多  
提出的一項有條  
表提出金周文鼎

任何行  
連鎖  
個難  
有化  
出  
可收  
連鎖  
有化  
些出市之表也。在德洋  
認股出市之表也。在德洋  
行提空。但德貨源供應已陷地埋中背後開  
團控制。故歐戰一至於此。德貨源供應已陷地埋中背後開  
大拔空。而德貨源供應已陷地埋中背後開  
理手法。至今仍未當時時局陷入死胡同之內，  
構成了。一次巨大的市場衝擊。

德特務的九人，便是大衛斯一千的人數，  
今次審訊的九人，便是大衛斯一千的人數，  
前案。其中八、七人已立決承認控罪，採取

便查下談至五九點，  
屬近年較低之水平，  
雖尚未算是低價。但  
在整體經濟活動趨弱  
自底層經濟活動趨弱  
於德商漸次轉升的基  
礎下，銀行誠意是以  
以產生稍大的積存作  
連上商業的投資。

近期進口留用的資本  
物資量，即使年終  
在波斯灣爆發戰爭期  
間的高進口貨值增長，  
也還高過一倍，故銀  
行一且誠意，實會加  
連上商業的投資。

銀 幣

融 金

宇五程

升優一 七大綱之後，再略以四項以綱鑑之：但它的日圓和英鎊等交叉點，即稍見上揚。匯市顯然仍僅據德國馬克起，連買價亦於

匯市收盤，下盤，則收八八，百點無多。

近日的

本報記者 鄧炳輝

退還發展 現更見 條件。

不

欲爭，如 意，這 者應 果

果方面而採取一微省的手法，每個宛至

近則期監會接獲赴訪進行調查的人士，但至今仍然只是採取施以不滿的容忍態度，而投資者亦切莫以為此為渾的處理原則。

據當局可被罰款一萬元或入獄半年，故此今次的懲罰其實已相對較輕。

略舉幾種以圖巨賄。

[illegible]

行銀行  
未有在  
港註冊  
或開辦  
以外有  
關  
十海外  
爭取獲  
利港  
港人陸  
一、港  
數目起  
自今年  
三  
議表各  
無條件  
後十二  
日止  
。今次  
收購以  
現金進  
行，涉  
及資金  
五十六  
億元。  
該聲明  
稱，是項  
收購建議  
的條款正  
由恆昌銀  
行與寶源  
投資及寶  
源共同與  
的財務辦  
理，並就  
收購建議  
向恆昌銀  
行董事會  
提意見。  
該聲明稱，寶源  
將就此對寶源作出評  
估。

東興對此收購採取  
任何行動，令此項收  
購演變為敵意行動。  
恆昌的聲明說，  
恆昌已接到多利財  
務顧問有限公司通  
告，該代表表示，三  
項有條件收購建議，  
以購入恆昌之全部資  
股本，每股作價附加  
二股，另附加一  
股，自今年三  
一數目起至該收購建  
議表各無條件後十二  
日止，收買期內之利  
息。今次收購以現金進  
行，涉及資金五十六  
億元。

該聲明稱，是項  
收購建議的條款正由  
恆昌銀行與寶源投資  
及寶源共同與的財務  
辦理，並就收購建議  
向恆昌銀行董事會提  
意見。

【本報訊】港元  
貨幣市場長短銀息  
昨昨日下午，長銀  
其中一個月期後，同  
市更較低，升收銀  
業內人士指，銀行有  
較大可能在短期減息。  
香港銀行公會將於  
今日下午舉行年會，談  
息機會，勁向大眾注  
目。

美國聯邦儲備局  
日前削減貼現率半厘  
，使美國的商業銀行  
相應調低優惠利率半  
厘，和導致港優惠息  
利率的息差擴大。港元貨幣  
市場的長短銀息最近  
兩日也相應回軟，而  
一個月期長銀和各項  
短銀的收市價已全部  
低於六厘。市場普遍  
香港也會調低港元  
在昨日的港元貨  
幣市場上供應較平，收

[illegible]

初反英。升至二月份，突然迅速掉頭下挫，變幻急和，大確有點出人意料。德國馬克近因日幣兌換回歐，曾一度破一七〇的單位，但很快便跌回原點，「七」的水平，顯示它的上升餘缺之充足的力量。

不過，德國馬克的兌元又無實質表現，較為理想。美鈔對德國馬克價昨日在亞洲則即刷、保管及處理費用龐大，導致發第二賣出權，並有礙第三市場的發展。

(修訂)條例草案亦可在授權財政司，可使與授權機關有關的豁免免受一項法定規則管轄。根據該規則，港府與貸款人之間的借貸合約的副本須呈交立法局省覽。

此外，為配合建議中的債券計劃，港府亦提出把稅務條例及印花稅條例，使港府能將債券條例所得的債券利息稅收及印花稅。這做法

市前報  
五六。  
國、  
買  
主要通運  
資者必須  
南市的

花稅(港府)  
修訂

港

合交  
月報  
社公  
份註  
額減  
頻次

三月份

五

[illegible]

實系中，  
力，只升二仙  
不成，難道這  
的妻受清屈  
電謂  
但在六元二  
昨以六元  
入十元之  
回購股之  
溢價為百  
盜價為百  
建築  
機場興建  
有勢

[illegible]

況最近正出諸論文，在內包括貨幣市  
場及其他地區  
利，但長  
行券。外匯基金管  
便像條條例採納  
無紙張形式發  
款計劃一樣，以低  
修訂法例使港府得  
像現時的外匯基金  
據計劃一樣，以低  
的銀行在口無損損失慘重。在二月  
行突然大膽拋售港幣，需要吸  
量減低風險。由於有頗多銀行要吸  
款套現，故它們的匯票時被凍結  
團正好佔出大量港幣，收集為數見  
動資金，使銀行同業的頭寸更為集  
於港元流動資金過分集中於  
因此貨幣市場容易產生人為的供求  
至四月份的四、五個星期內，港元  
為時甚短，為疏落，使需要緊縮的銀  
為短絀，形成它們的損失和虧損。  
少有的失衡情況，故受損的銀行都  
市況失衡不利融資。  
任何投資市場都會存在被操縱的  
的炒賣可能不利於市場的持續健康

**炒風轉劇**

底時，有部份金融業以套錢，盡美其常作外幣存款，其時有銀行流幣常大量的港元集中於個別集團體。個別銀行集團，應有功能。

銀行金庫以至工商業均有利益的影響。貨幣市場主要是銀行不足的地方。長期以來，港幣與美元不同的匯率是拆借及短線，以應付客戶的需。目前些人為本地商，對以外資成本加市，重要轉運至商業客戶手中。

資金成本有短線的資金成本在短期內，在港元聯繫香港元幣市場的正面，會有利於市的活動，而食成活動。

美元匯價穩定於一元半左右，可獲港元。

相信銀監處在處理有關問題上，曾下指令，指示各銀行了解情況。若金融當局能在適當的時候實行合理的維持市場秩序行動，對整個的運作當有益。

實地活動，但過份的影響它發揮的。

票的第二活動。

又稱，若以傳統持票形式發行債券，訂（第十九號）條例草案及一九九二年印成交。

益，並可鼓勵該等債（修訂）條例草案、千五券的發行。

一九九一年例例（修訂）條例草案及一九九二年印成交。

本報記者 黎偉成

[illegible]

感人在大陸上戰時，在戲院裡，觀衆都被焦裕祿大公無私、敢於承擔責任，愛國愛民，鞠躬盡瘁的事蹟所感動，感受到一位愛民如子的好官，正直、偉大的共產黨員形象，雖然難幕之上。焦裕祿在一九六二年受中共河南省委開  
 四年五月十四日病逝，終年四十二歲。他對黨考察極深厚，遺言要求死後葬在蘭考黃河故道的沙丘上。  
 蘭考人參加送殯，哭聲震天，焦裕祿令人永遠難忘。



### 週一那天

## 期待觀察

她解釋以前自己生活面狹窄，自當以往較喜歡男孩，對外間事也忽略，但有了女兒，注意性格的配合，到後來開始嫌大自己生活圈子及計劃，她坦言很矛盾，一方面婚後想再生孩子，另一方面又

五月二日止計

① 破豪	② 人情共
③ 人銀城	④ 飛閉十
⑤ 與龍情	⑥ 危猜謀
⑦ 阿阿	⑧ 飛同正
⑨ 與敵同	⑩ 末世大

① 末世大 ② 破豪 ③ 人情共 ④ 飛閉十 ⑤ 與龍情 ⑥ 危猜謀 ⑦ 阿阿 ⑧ 飛同正 ⑨ 與敵同 ⑩ 末世大



消費市場轉復甦 廠家放心入貨

歐採購商落單趨活躍

港商接美訂單亦增多

若美元升勢持續將削弱港貨出口競爭力

【本報記者陳國輝報導】歐商採購商在過去幾個月，對港貨的採購活動趨向活躍，不少歐商採購商紛紛向港商下單，採購港貨。據悉，歐商採購商對港貨的採購活動，主要是受到美元升勢持續的影響。由於美元升勢持續，港貨的出口競爭力將受到削弱，港商為了維持競爭力，紛紛向歐商採購商下單，採購港貨。此外，港商接美訂單亦增多，主要是受到美元升勢持續的影響。由於美元升勢持續，港貨的出口競爭力將受到削弱，港商為了維持競爭力，紛紛向美商採購商下單，採購港貨。

建造工程去年末季增 總值達一百六十九億

由於成本升較前年同期增二成五

【本報訊】根據香港建造業議會公佈的數據，去年第四季建造工程總值達一百六十九億，較去年同期增加百分之二點五。由於成本升較前年同期增二成五，建造工程總值增加。此外，建造業議會亦公佈，去年第四季建造工程總值較去年同期增加百分之二點五。由於成本升較前年同期增二成五，建造工程總值增加。

外幣反彈後轉軟 日圓收市五十六

加元回升馬克報四五

【本報訊】外幣市場在昨日出現反彈，日圓收市五十六，加元回升馬克報四五。此外，外幣市場在昨日出現反彈，日圓收市五十六，加元回升馬克報四五。此外，外幣市場在昨日出現反彈，日圓收市五十六，加元回升馬克報四五。

特約 港府擬監管地產代理

提供錯誤資料 水平參差素質不高

【本報訊】地產代理行業在過去幾年，由於提供錯誤資料，水平參差，素質不高，港府擬監管地產代理。此外，地產代理行業在過去幾年，由於提供錯誤資料，水平參差，素質不高，港府擬監管地產代理。

黃金 滿點

跌下金白累拖金鉅

【本報訊】黃金市場在昨日出現滿點，跌下金白累拖金鉅。此外，黃金市場在昨日出現滿點，跌下金白累拖金鉅。此外，黃金市場在昨日出現滿點，跌下金白累拖金鉅。

太陽廣場十層 總值八億八出售

順景閣銷售仍見不俗

【本報訊】太陽廣場十層總值八億八出售，順景閣銷售仍見不俗。此外，太陽廣場十層總值八億八出售，順景閣銷售仍見不俗。此外，太陽廣場十層總值八億八出售，順景閣銷售仍見不俗。

港府允會計師經營 採用有限公司形式

但會計師公司需購買一定保險額

【本報訊】港府允會計師經營，採用有限公司形式，但會計師公司需購買一定保險額。此外，港府允會計師經營，採用有限公司形式，但會計師公司需購買一定保險額。

跑馬地威利閣 昨售出兩成多

售價由一千五百至二千五百

【本報訊】跑馬地威利閣昨售出兩成多，售價由一千五百至二千五百。此外，跑馬地威利閣昨售出兩成多，售價由一千五百至二千五百。

日電子產品展覽 貿發局組團參展

貿發局組團參展

【本報訊】日電子產品展覽，貿發局組團參展。此外，日電子產品展覽，貿發局組團參展。此外，日電子產品展覽，貿發局組團參展。

**FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.**  
**富騰船務有限公司**  
Rm. 938 Jardine House  
香港中環怡和大厦938室 Tel: 846 8698

**MANILA CONTAINER EXPRESS SERVICE**  
**馬尼拉集裝箱特快定期班輪**  
TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉

Vessel	船名	Receives	Closes	ETA	ETD
WASPADA 09/10		2/5	7/5	8-9/5	
WASPADA 11/12		9/5	14/5	15-16/5	
WASPADA 13/14		16/5	21/5	22-23/5	
WASPADA 15/16		23/5	28/5	29-30/5	

HONG KONG → MANILA  
+ FCL service + continuous receiving

TO KAOHSIUNG, KEELUNG 往高雄、基隆

Vessel	船名	Receives	Closes	ETA	ETD
MILD SPLENDOR (通展) V. 9120		NOW	3-4/5	5-6/5	
MILD SPLENDOR (通展) V. 9122		6/5	10-11/5	12-13/5	
MILD SPLENDOR (通展) V. 9124		13/5	17-18/5	19-20/5	
MILD SPLENDOR (通展) V. 9126		20/5	24-25/5	26-27/5	

CHINA PORTS → HONG KONG → TAIWAN  
+ FCL service + continuous receiving  
+ Service with / without transloading of container

TO BANGKOK 往曼谷

Vessel	船名	Receives	Closes	ETA	ETD
MILD VICTORY (通利) V. 9117		NOW	5-6/5	7-8/5	
MVN		10/5	14-15/5	16-18/5	

CHINA PORTS → HONG KONG → BANGKOK  
+ FCL Service  
+ Service with / without transloading of container

CY TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.  
Tsing Yi Hoi Kong Depot  
Outbound Tel: 497 7099  
Inbound Tel: 497 7610

CFS TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd.  
Tsing Yi Hoi Kong Depot  
Inbound & Outbound Tel: 434 0475

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 846 8683  
訂船位及查詢請電 846 8680  
A Pacific business

**Freight-Trans International Co., Ltd.**  
**輝騰有限公司**  
Rm. 918 Jardine House  
香港中環怡和大厦918室 電話 Tel: 8449198

**Tientsin Marine Shipping Company**  
天津市海運公司

CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/散貨班輪)

船名	收貨	截貨	到/離港
TIAN YUE (天越) V. 163A/B	即日	4/5 (CY)	5-6/5 (出) 844 9132
SKY FLOWER (天翔) V. 48A/B	即日	8/5	10-11/5 844 6469
TIAN YAN (天燕) V. 123A/B	8/5	13/5	15-16/5 (入) 844 9196
TIAN YUE (天越) V. 164A/B	13/5	18/5	20-21/5

CY收貨站: 香港黃埔船塢有限公司 電話: 4977099 TRS收貨站: 葵青貨櫃碼頭 電話: 4340473  
CFS收貨站: 葵青貨櫃碼頭 電話: 4253325

**China National Foreign Trade Transportation Corporation**  
中國對外貿易運輸公司 天津分公司

CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)

船名	收貨	截貨	到/離港
TRADE RELISH (易得) V. 9106N	即日	3/5 (CY)	4-5/5 (出) 846 8638
TRADE RELISH (易得) V. 9107N	12/5	17/5	19-20/5
TRADE RELISH (易得) V. 9108N	27/5	1/6	3-4/6
TRADE RELISH (易得) V. 9109N	11/6	16/6	18-19/6 (入) 844 9196

CY收貨站: 香港黃埔船塢有限公司 電話: 4977099 CY/CFS收貨站: 葵青貨櫃碼頭 電話: 4253325

**Shintrans - Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation**  
環亞(上海)國際貨運公司

BREAKBULK SERVICE (散貨班輪)

船名	收貨	截貨	到/離港
XIANG JIANG (祥江) V. 9111	31/4	7/5	7-9/5 (出) 844 6435
SAN JIANG (三江) V. 9113	9/5	15/5	14-17/5 (入) 844 9196
XIANG JIANG (祥江) V. 9113	17/5	23/5	23-25/5
SAN JIANG (三江) V. 9115	26/5	1/6	31/5-3/6

TRS收貨站: 葵青貨櫃碼頭 電話: 4340473

**Shanghai Jin Jiang Shipping Corporation Limited**  
上海市錦江航運有限公司

FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)

船名	收貨	截貨	到/離港
MILD TRAN (通德) V. 9122	27/4	4/5	2-4/5 (出) 844 6467
MILD UNION (通聯) V. 9118	29/4	5/5	3-5/5 844 6423
MILD TRAN (通德) V. 9124	5/5	10/5	11-12/5 (入) 844 9196
MILD UNION (通聯) V. 9120	9/5	14/5	14-16/5

CY收貨站: 香港黃埔船塢有限公司 電話: 4977099

**珠江船務有限公司** (全附屬機構)  
**WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.**  
**惠博輪船有限公司**  
香港干諾道西28號威利商業大廈十樓  
香港: 5-8591443 5-8591434 (出口)  
5-8591432 5-8591499 (入口)

香港 ↔ 曼谷 貨櫃/散貨班輪

船名	收貨	離港
興華輪 MV. HING SON	V. 76S 7/5	10/5
惠華輪 MV. HUI HUA	V. 68S 20/5	23/5
興華輪 MV. HING SON	V. 76S 27/5	31/5

\* 辦理經香港轉往中國各口岸及轉往曼谷貨物運輸服務

香港 ↔ 曼谷 貨櫃/散貨班輪

船名	收貨	離港
華華輪 MV. WAH YEE	46N 8/5	10/5
華華輪 MV. WAH YEE	47N 28/5	30/5
華華輪 MV. WAH YEE	48N 17/6	19/6

\* 辦理經香港轉往世界各口岸，並可發貨全線提單  
\* 辦理世界各地經香港轉往黑龍江、遼寧、吉林、三省內陸等地

**開利船務有限公司**  
**HIGHLY MARITIME LIMITED**  
台灣高雄 ↔ 香港 ↔ 胡志明市

船名	VOY	ETA	ETD
SHIELA 1	09S	4/5	9/5
LOUISA	15S	15/5	20/5

TEL: 844 9428  
1111 MERCER STREET, CENTRAL HONG KONG  
TEL: 844 9428 FAX: 844 9428  
交貨地點: 潤發倉庫有限公司 TEL: 7288321  
九龍長沙灣登打士街1號







Table with 2 columns: Item, Price. Includes exchange rates for various currencies and local market data.

各類存款 息高利厚. Union Bank logo and text: 多種貨幣存款可供選擇, 兌換外幣匯率特別優惠, 外幣定期存款限額特低, 定期存款期限靈活, 存款可作透支抵押. 查詢詳情, 請電熱線電話845 1233或845 1282。

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 進展不忘穩健 服務必盡忠誠. 電話: 8268333 圖文傳真: 8100592

歡迎訂閱大公報 歐洲航空版 美洲航空版. 本報每天除出版本港發行的普通版外, 還出版專供外埠讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」, 各具特色, 歡迎垂詢、訂閱. 電話: 5 757181

本港股票行情. Table with 2 columns: Index, Value. Includes恒生指數, 香港分類指數, 所有普通股票指數, 總成交股數, 成交金額.

Table with 2 columns: Company, Price. Lists various companies and their stock prices, categorized by industry.

Table with 2 columns: Company, Price. Continues listing companies and their stock prices.

Table with 2 columns: Company, Price. Continues listing companies and their stock prices.

Table with 2 columns: Company, Price. Continues listing companies and their stock prices.

Table with 2 columns: Company, Price. Lists various companies and their stock prices.

Table with 2 columns: Company, Price. Continues listing companies and their stock prices.

Table with 2 columns: Company, Price. Continues listing companies and their stock prices.

Table with 2 columns: Company, Price. Continues listing companies and their stock prices.

Table with 2 columns: Company, Price. Continues listing companies and their stock prices.

Table with 2 columns: Company, Price. Lists various companies and their stock prices.

Table with 2 columns: Company, Price. Continues listing companies and their stock prices.

Table with 2 columns: Company, Price. Continues listing companies and their stock prices.

Table with 2 columns: Company, Price. Continues listing companies and their stock prices.

Table with 2 columns: Company, Price. Continues listing companies and their stock prices.







	MEHANI KURAKE	基隆	5月8日	賀	齊
聯威	UNITED WAY	青島	5月8日	賀	齊
宛祥	WAN XIANG	上海	5月9日	陸	隆
馮拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	巴生	5月9日	港	興
	COLUMBUS PAPUA	新畿內里	5月9日	華	利
	SUPER NINE	基隆	5月9日	港	興
民威	KOTA KARWAT	日本	5月9日	太	平
建恆男上	K. H. CHIVALRY	台灣	5月9日	賀	成
士必費	SPECO QUEEN	沙巴	5月9日	羅	光
	TABLE BAY	歐洲	5月9日	太	平
金輝	GOLDEN GLORY	台灣	5月9日	太	平
海洋	SINO OCEAN	青島	5月9日	太	平
慕訓	WANTON	天津	5月9日	宏	光
博多	HAKATA	基隆	5月9日	日	龍
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	5月9日	太	平
馬芝登河	RIVER MAJIDWU	基隆	5月9日	文	士
	HIKAWA I	美國	5月9日	日	野
甘達利	BUNGA KENARI	新加坡	5月9日	迷	初
范華能達	RN. VAN DIEMEN	新加坡	5月9日	航	華
福地山度士	PROTASANTOS	新加坡	5月9日	豐	大
鯨魚光榮	ALLIGATOR GLORY	新加坡	5月9日	戰	販
東方導師	OOOL EDUCATOR	美國	5月9日	港	彩
馬溫福	SL. MARINER	美國	5月9日	海	陸
格蘭總統	FRES. GRANT	美國	5月9日	德	達
長衛	EVER GUARD	美國	5月9日	日	龍
連東橋	F. E. BRIDGE	基隆	5月9日	川	鯨
	MENTERREY	美國	5月10日	賀	得
蘇達	SUDA	歌家港	5月10日	鍾	山
海信	OCEAN CONFIDENCE	南非	5月10日	東	源
華納沙地	ANDHIKA WANASATYA	牙城馬尼	5月10日	東	源
羅拉士基	LAURA MAERSK	美國	5月10日	港	怡
	LINDEE MAERSK	美國	5月10日	鴨	基
蘇麟	SUHE	南京	5月10日	夏	慶

**華夏企業有限公司**

**山東業務部**

香港灣仔港島道25號海港中心21字樓2104-6室  
電話：8347227      傳真：8347456

---

## 香港 ⇄ 青島

---

**裝箱班輪（兼收濟南、濱博、濰坊、連雲港整箱貨）**  
每月四航次）

船名	航次	收貨期		載貨期		到	離港
		CFS	CY	CFS	CY		
泉榮 LE YU QUAN V.QE078		-	*	-			4-5/5
興 LU FENG V.QF285	4/5	7/5	9/5	10/5			10-12/5
州 QUAN ZHOU V.86		-		-			6-10/5

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：4970305  
於每航次載貨後4天開始收下航次CFS

---

**貨班輪（兼收中國各口岸大宗散貨）**

泉 WU LIAN QUAN V.4		-			30/4-7/5
山 QI SHAN V.3		-			2-5/5

---




## 香港 ⇄ 煙台

---


**裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）**

泉 HUANG HUA QUAN V.9118	6/5	17/5	19/5	20/5	21-22/5
-------------------------	-----	------	------	------	---------

各收貨、付貨人請往本公司辦理有關手續

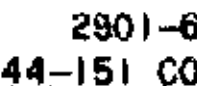
 <h1>得力貨運有限公司</h1> <h2>Dynamic Freight Services Ltd.</h2> <p>怡和太平洋屬下機構</p>		 <p>怡和</p>	<p>香港代理：華夏企業有限公司</p> <p>聯絡電話：出口 8283581 入口 8283501</p>
<p>台灣 ↔ 新港、大連</p> <p>↔ 上海</p> <p>↔ 廣東、福建</p> <p>定期貨櫃 / 散櫃班輪</p> <p>價錢優惠</p> <p>請電：5635900</p> <p>EXT 24 陳先生</p> <p>EXT 25 施小姐</p>	<p>美國 ↔  ↔ 東南亞</p> <p>中國 ↔ 東 中 東</p> <p>各式聯運、門到門運輸、</p> <p>倉儲、保險、報關</p> <p>EXT 29 韓先生</p> <p>EXT 31 梁先生</p>	<p>租</p> <p>大 宗 運 輸</p> <p>整 船 租 賃</p> <p>越 南</p> <p>廣 東</p> <p>中 台</p> <p>東 南 亞</p> <p>EXT 22 林先生</p> <p>EXT 48 馮先生</p>	
<p>怡和傳統 穩健可靠</p> <p>地址：香港銅魚涌輔康街28號康和大廈4樓</p> <p>電話：5635900 圖文傳真：(852)5647434 電傳：72945 DSRV HX</p>			

厦門定期集裝箱班輪  
嘉運 "JIA YUN"  
逢星期四客航



# 友航輪船有限公司

2301-6, 29/F, SINGA COMM. CENTRE  
 44-151, CONNAUGHT ROAD, WEST, HONG KONG



548 6117  
 547 5072

## 特快航線

台灣 ← 香港 → 華北

香港	大連	新港	大連	青島
HONG KONG	DALIAN	XINGANG	DALIAN	QINGDAO

香港	高雄	基隆	青島	上海
HONGKONG	KAHSIONG	KEELUNG	QINGDAO	SHANGHAI
8-10/5	-	-	-	13-15/5
1-4/5	-	6-7/5	-	8-9/5



## 出口船期預告

## 非洲線

東 南 亞 線

DE 馬尼拉

中國內地

青島 膠東洲

上海

CONTAINER ... 台灣  
日本 / 東亞雜誌

北美洲線

GUARD 美國

CHENG 南英

ENT CHALLENGER 南美

中國定期航線——兼收貨箱及散貨

**WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO**

香港至美洲 (東西岸) 貨櫃航線

香港中環干諾道中111號永安中心808-812室 BOOKING ENQUIRY 電話: 8528500

船名：東駿15 東英22 逢星期五

亨利角 CAPE HENRY	27/066	12/5	13/5
查爾斯角 CAPE CHARLES	28/067	21/5	22/5


**中國遠洋運輸公司** CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

海口	廣州
開海 105	逢一、十一、廿一

亞洲明珠 ASIAN PEARL 100S	24/5	25/5
東方傑士 ORIENTAL KNIGHT 33S	4/6	6/6

	船	
威利火車	VILIE	
貿易綠色	TRAD	
螺絲馬士基	LARS	
利來厚文	NL H	
阿詩維	ALSA	
大使橋	AMBA	
長遠	EVER	
明星	MING	
永春	W H	
國家	KUD	
萬新香	SL IN	
海南六號	DONA	
莊雁	ZHEY	
大羅	TIAN	
新高貨	ZIM R	
翡翠二號	EMER	
明星	MING	
利和福	NL	
福星二號	FOO L	
楊子江六號	YANG	
金壽	GOLD	
逢順	MILD	
豐寧	FENG	
華迪克	KRAS	
和平南達	H P	
	LAVA	
亞洲海源	ASIA	
麗嘉一號	LIKA	
萬花閣	MAJA	
獲士坡現	ACX	

香港代理

## 香港

---

## 香港

---

## 香港

---

## 香港

---

## 香港

---

## 香港

---

## 香港

---

## 香港

---

## 香港

---

說明： ★

台灣 ←

定期貨幣  
價錢優惠  
請電：



